Megújult a 10-es út vörösvári szakasza

Bemutatkoznak az önkormányzat munkatársai: Bruckner Kata

Közmeghallgatást tartott a nemzetiségi önkormányzat

# Vörösvári

újság

ingyenes

2021/9. szám

ÍZELÍTŐ A TARTALOMBÓL:

Hírek – 3
Polgármesteri interjú – 8

## MEGÚJULT A 10-ES ÚT – 10

Két hét alatt teljesen megújult a 10-es út vörösvári szakasza, közel két kilométeren. A munkálatokról képes összeállítást készítettünk.

## BEMUTATKOZNAK A HIVATAL MUNKATÁRSAI – 12

Képviselői interjúsorozatunk után az önkormányzat munkatársait mutatjuk be Önöknek, elsőként Bruckner Kata polgármesteri tanácsadót.

A Városgazda Kft. munkái képekben – 14
Önkormányzati döntések – 16
Szeptember a Templom téren – 17

## NEMZETISÉGI KÖZMEGHALLGATÁS – 18

Közmeghallgatást tartott Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata. A rendezvényen szóba kerültek a jövő évi tervek is.

## SZÜRETI MULATSÁG – 20

Jó hangulatban és napsütéses időben telt az idei szüreti mulatság. Volt itt minden: szüreti menet, kulcsátadás, ünnepi műsor és persze szőlő és bor.

Foltvarró fesztivál – 22
TEVÖ nap – 23
Vörösváriak az Eucharisztikus Kongresszuson – 25
Új könyvek – 26
Nemzetiségi írók – 27
A Művészetek Háza novemberi programjai – 31

**VÖRÖSVÁRI ÚJSÁG**
**Werischwarer Zeitung**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja**

**A lap alapítója, tulajdonosa és fenntartó szerve:**
Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

**A lap kiadója:**
Pilisvörösvár Város Önkormányzata

**Felelős kiadó:**
Pilisvörösvár Város jegyzője

**Felelős szerkesztő:**
Palkovics Mária
ujsag@pilisvorosvar.hu

**Tördelés:**
Szima Roland

**Design:**
Fogarasy Tamás

**Munkatársak:**
Kerekes Gábor,
Komáromi-Bauknecht Hajnalka,
Kókai Márton, Lichtneckert Eszter,
Müller Márta, Sólyom Ágnes,
Zsámboki Szabolcs

**A címlapon:**
Szüreti mulatság
Fotó: Komáromi-Bauknecht Hajnalka

**Levelezési cím:**
Pilisvörösvár, Fő tér 1.
Telefon: 06/30-228-0262

**Nyomdai kivitelezés:**
Mátyus Bt.
2373 Dabas, HRSZ. 3630
Telefon: 06/29-367-945

**ISSN 1417-6823**

Megjelenik
2270 példányban.

**Hirdetésfelvétel: 06/30-228-0262**
**ujsag@pilisvorosvar.hu**

**Szerkesztőség: 06/30-228-0262**
**ujsag@pilisvorosvar.hu**

**A következő lapzárta:**
**november 17.**
**Tervezett megjelenés:**
**december 3.**

## Úton a 3,5 milliárdos támogatás felé

A Pest Megyei Önkormányzati Hivatalban járt Fetter Ádám polgármester és Strack Bernadett alpolgármester, hogy egyeztetéseket folytasson a korábban közzétett Előzetes Integrált Területi Program segítségével elnyerhető, 3,5 milliárd forint összegű támogatással kapcsolatban. A tárgyalások megerősítették a városvezetőket abban, hogy a készülő pályázati dokumentáció és koncepció, stratégia és tervek az eddigiek alapján megfelelnek a pályázat feltételeinek. A megbeszélésen külön kiemelték a városvezetés felkészültségét és naprakész ismereteit a megjelent felhívással, iránymutatásokkal kapcsolatban. (Részletek a polgármesteri interjúban, a 8. oldalon.)

## Beruházás a Rendelőintézetben

Szeptemberben elindult a Szakorvosi Rendelőintézetet érintő több tízmillió forintos beruházás. A kivitelező egy új rendelőt és betegvárót alakít ki az épületben, emellett komplett öltözőt és a hozzá kapcsolódó vizesblokkokat. Építenek egy új kültéri lépcsőt, továbbá megújulnak a raktárhelyiségek is, a tervek szerint az év végéig. (Részletekről a polgármesteri interjúban, a 8. oldalon olvashatnak.)

## Megépülhet az útőrházi gyalogátkelő

A Magyar Közút Zrt. és az önkormányzat együttműködésének köszönhetően megvalósulhat a gyalogátkelő a 10-es úton, az útőrháznál. Az önkormányzat november 15-ig rendelkezik érvényes engedélyes tervekkel az átkelőre, amit a tervek szerzői jogával együtt átruház a Magyar Közútra. A Közút vállalja az építési engedély meghosszabbítását, a kiviteli tervek elkészíttetését, valamint – a közvilágítás kivételével – a projekt saját forrásból való finanszírozását. A közvilágítási tervek elkészítését, a közvilágítási munkarész és a jövőbeni üzemeltetés költségeit az önkormányzat vállalja. A Közút pályázata a kiviteli tervek elkészítésére és az építési engedély meghosszabbítására már lezárult, a nyertes kivitelezőt is kiválasztották.

„Köszönöm dr. Vitályos Eszter államtitkár asszonynak és Magyari Lászlónak, a Közút Pest megyei igazgatójának, hogy ezt a kérésünket is meghallgatták, támogatásukról biztosítottak és közbenjártak ennek a beruházásnak a megvalósulásában is. Bízunk benne, hogy a kivitelezés a jövő év első felében meg tud valósulni” – mondta Fetter Ádám polgármester.

Varga Péter, a körzet képviselője szintén köszönetét fejezte ki, hogy a külterületen is sikerült egy ekkora beruházást elérni, és így az ott élők biztonságosan közelíthetik majd meg otthonukat.

### KEDVES OLVASÓK!

Nem tudom, Önök hogy vannak vele, de én úgy érzem, hogy 2021 szinte elrepült, és hirtelen megint az év végéhez közeledünk. Persze ne szaladjunk ennyire előre, hiszen még több mint két hónap van ebből az esztendőből, de ne feledjék, mostani számunkon kívül már csak egy fog megjelenni 2021-ben!

Az év második felében megsokasodtak a rendezvények, és egyre több a látható beruházás is a városban. Igyekeztünk mindenről beszámolni Önöknek e havi lapszámunkban. Természetesen találnak összeállítást a 10-es út vörösvári szakaszának megújulásáról, és a polgármesteri interjúban egyéb, a várost érintő tervekről is olvashatnak.

Bár a képviselőket bemutató interjúsorozatunk véget ért, nem maradnak hasonló beszélgetések nélkül. Új sorozatunkban az önkormányzat munkatársait szeretnénk sorban megismertetni Önökkel. Elsőként a polgármester egyik tanácsadójával, Bruckner Katával beszélgettünk. Emellett beszámolunk a német nemzetiségi önkormányzat közmeghallgatásáról, ahol legfőbb téma az elmúlt időszak értékelése volt.

Nem maradhatnak ki a színes eseménybeszámolók sem, találnak képes összefoglalót a szüretről, a foltvarró fesztiválról és a TEVÖ napról is. Programnaptárunkban pedig már most válogathatnak a jövő havi programajánlatok közül, remélem, találnak kedvükre valót!

Jó olvasást kívánok!

*Palkovics Mária*

# Elkezdődött a Szent Imre utca építése

A Strabag Zrt. szeptember 27-én a munkaterület átvételével egy időben megkezdte a Szent Imre utca építését. A munkálatokat a Szent Imre és a Csendbiztos utca kereszteződésében a vízelvezetési rendszer építésével kezdték. Ezt követi majd a tükör és a rétegrend kialakítása. A kivitelező az építés során szakaszosan, félpályán korlátozhatja majd a forgalmat. Az utca építésének befejezése november végére várható.

Bár az idei évben a járdaépítéseké a főszerep a városban, a fokozott terhelés és a lakossági jelzések miatt a városvezetés úgy döntött, hogy felújítja a Szent Imre utcát az Ipartelep és az Erkel Ferenc utca között, teljes hosszában. Ennek oka, hogy a terület jelentős lakossági és gazdasági célú forgalmat bonyolít, így a nagy igénybevétel következtében a zúzottköves útburkolat folyamatosan javításra szorul.

A most megvalósuló beruházás költsége 57 841 000 forint, melynek finanszírozásához az önkormányzat mellett a környéken telephellyel rendelkező cégek is jelentős mértékben hozzájárulnak.

## Szemétszedés a Kálvárián és a tavak környékén

Szemétszedési akciót hirdetett október 9-re a Tegyünk Együtt Vörösvárért Egyesület (TEVÖ) és az önkormányzat a tavak és a Kálvária-domb környékére. Összesen körülbelül 12 köbméter hulladék került a konténerekbe ezen a két helyszínen. Zsákot és kesztyűt senkinek sem kellett vinnie, köszönhetően ismét Krausz Tamásék (mezőgazdasági szaküzlet) támogatásának, a szervezők pedig harapnivalóval, itallal és zenével várták a résztvevőket a Kálvária aljában, az egykori szeméthegy helyén.

Ahogy arról beszámoltunk, hosszú hetekig dolgoztak a munkagépek a Kálvárián, hogy felszámolják az évtizedek alatt oda hordott illegális szeméthegyet. Az előzetes becslésekhez képest lényegesen több, összesen 270 köbméter háztartási és veszélyes hulladéktól szabadult meg június és szeptember között ez a rész az önkormányzat és magánszemélyek összefogásával. A terület megtisztításában a kézi erő is nagyon sokat számít. A tavak környékét szintén visszatérően használják egyesek szemétlerakóként, a városgazdák számos alkalommal vittek már el illegális hulladékot erről a részről, ezért hirdették meg a szervezők a tavaszi akció folytatását mindkét helyszínen.

Az érintett területeken, de különösképpen a Kálvárián a hónapokig tartó munka és az önkéntesek segítsége ellenére is akad még tennivaló, így az önkormányzat továbbra is várja a felajánlásokat a szolidaritási számlára (14100024-11787949-43000001 / Pilisvörösvár Város Önkormányzata / Óvjuk Meg Városunk Környezetét), hogy együtt óvhassuk meg városunk környezetét.

## Siker az első Vörösvári Partnerségi Fórum

Minisztériumi előadókkal, jelentős céges érdeklődés mellett zajlott az első Vörösvári Partnerségi Fórum, melyet a pilisvörösvári vállalkozások pályázati lehetőségeinek támogatására szervezett az önkormányzat október 8-án. A fórum ötlete Fetter Ádám polgármestertől és Strack Bernadett alpolgármestertől származik, annak apropóján, hogy 2021-től Pest megye mint önálló régió vált jogosulttá az EU-s pályázatokon való részvételre. Ezzel számos új lehetőség nyílt meg a vörösvári vállalkozások előtt is. A városvezetők még a nyár folyamán kezdeményezték az Innovációs és Technológiai Minisztériumnál, valamint a Pénzügyminisztériumnál a vállalkozásfejlesztési pályázatok bemutatását a helyi cégek számára. Az előadáson a minisztériumi előadók a 2021–2027-es fejlesztési ciklusban, a Gazdaságfejlesztési és Innovációs Operatív Programban elérhető pályázatokról beszéltek, emellett a résztvevők pályázatírási gyakorlati ismeretekből is kaptak ízelítőt.

Az eseményen mintegy 70 vörösvári cég képviselője jelent meg. Fetter Ádám bevezetőjében kiemelte: „A vörösvári vállalkozók sikere városunkat is gyarapítja, ezért segítséget kívánunk nyújtani a pályázati lehetőségek kapcsán. Az előttünk álló 2021–27-es időszak az aktív cselekvés ideje, a lehetőség adott, a célok egyértelműek, és igazzá válhat a régi mondás: aki mer, az nyer!” Strack Bernadett záróbeszédében arra biztatta a vörösvári cégeket, hogy pályázzanak a kisebb és a nagyobb lehetőségekre egyaránt, hiszen minden megnyert forint számít. Az alpolgármester elmondta, hogy az önkormányzat hamarosan vállalkozói adatbázist hoz létre, amelybe folyamatosan felkerülnek majd az aktuálisan elérhető pályázati lehetőségek. Emellett a hasznos gyakorlati információkat biztosító találkozók szervezését is folytatja a város, a következő alkalommal például energetikai témában szerveznek fórumot.

## Látogatás Gerstettenben

A német újraegyesítés napja alkalmából Roland Polaschek, Pilisvörösvár testvérvárosának polgármestere meghívta városunk vezetőit Gerstettenbe. A meghívásnak Fetter Ádám polgármester, valamint Fetter Gábor és Lovász Ernő képviselők tettek eleget. A látogatás hivatalos programja során megtekintették a várost, az intézményeket, az ipari övezetet és beszéltek a helyi fejlesztési elképzelésekről. Emellett ellátogattak Ulm városába, valamit megtekintették a helyi termékeket árusító kisboltot, a Dorfladent.

A német nemzetegység napja alkalmából október 3-án tartott ünnepségen Fetter Ádám is beszédet mondott németül. „Október harmadika a német nemzetegység napja. Ezen a napon emlékeznünk kell arra, hogy szabadságunk olyan, mint a levegő: ha van, észre sem vesszük, ha nincs, megfulladunk. A mi feladatunk emlékül hagyni fiataljaink számára, hogy a jövőt ők fogják alakítani. Számukra már mindennapos dolog a szabadság, a demokrácia, és de facto határok nélküli Európa. Fiataljaink nem ismerik másként. Ennek szívből örülhetünk" – mondta egyebek mellett városunk polgármestere.

## Felfestették a parkolóhelyeket

Szeptemberben elkészült a parkolóhelyek felfestése a Dózsa György utcában, ezzel a munkálatok újabb szakasza zárult le. A cél az volt, hogy a gyalogosok, a babakocsit használók, a kerekesszékkel közlekedők, az autósok és az utcában élők is zavartalanul tudjanak közlekedni a helyszínen.

A városgazdák már a nyáron elvégezték az előkészítési feladatokat, vagyis kivágták és kiemelték az utcában lévő tuskókat és javították azok helyét. A második szakaszban egy külső partner felfestette a parkolósávot, végül pedig – a munkálatok harmadik fázisaként – nemsokára elkészül egy 5-7 férőhelyes parkoló az Iskola köz és a Dózsa György utca sarkán.

Fetter Gábor, az érintett választókörzet képviselője korábban elmondta, a szóban forgó terület problémásnak tekinthető a nagy forgalom, illetve az utcán parkoló rengeteg autó miatt, ezzel összefüggésben sok megkeresést kapott az ott lakóktól. Olyan megoldást igyekeztek találni, amely mindenkinek megfelelő.

## Főút a gyerekek szemével

Online rajzpályázatot hirdetett gyerekek számára az önkormányzat a 10-es úton zajló munkálatok apropóján. A témával kapcsolatban szabadon szárnyalhatott az ifjú alkotók fantáziája, az egyetlen megkötés az volt, hogy a rajzokon valamilyen módon jelenjen meg a főút vörösvári szakasza. Két korcsoportban lehetett nevezni, a szavazás a város hivatalos Facebook-oldalán folyt. A versenyre összesen 19 nagyszerű pályamű érkezett. A gyerekeket leginkább az aszfaltozási munkálatok és a munkagépek ihlették meg. Szép, színes és kreatív alkotások születtek.

Az óvodások korcsoportjában a szavazás zárásáig a legtöbb kedvelést Kupás Zalán, az alsós diákok között pedig Nagy Kamilla kapta, így ők lettek a győztesek. Meglepetésként városunk vezetése úgy döntött, hogy különdíjjal jutalmazza a mezőny legfiatalabb tagját, egyben az egyik legnépszerűbbé vált alkotás készítőjét, az ötéves Máltesics Ármint. Mindannyian kreatív ajándékcsomagot kaptak, a győztesek 10-10, különdíjasunk pedig 5 ezer forint értékben. A Művészetek Házától is érkezett egy felajánlás Lyócsa Léna részére, mivel a negyedikes diák részletesen ábrázolta rajzán az épületet. Emellett az online rajzverseny összes résztvevője kapott jutalmul egy „Vörösvár bögrét" és cirkuszjegyet.

Kupás Zalán (győztes alkotás, óvodások korcsoporja)

Nagy Kamilla (győztes alkotás, alsó tagozatos diákok korcsoportja)

Máltesics Ármin (Különdíjas)

Lyócsa Léna (A Művészetek Háza különdíjasa)

## Optikai hálózatfejlesztés Őrhegyen is

Tovább folytatódik a Telekom optikai hálózatfejlesztése Pilisvörösváron, melynek során elindultak a munkálatok Őrhegy városrész zártkerti részén is. A szakemberek a meglévő Elmű-oszlopsorra helyezték fel az optikai kábeleket, amelyeknek köszönhetően ezen a területen is elérhetővé válik a nagy sebességű internet. A munkaterület átadása október első felében történt meg.

A fejlesztést az önkormányzat kezdeményezte, az ezzel kapcsolatos tárgyalások 2019 decemberében kezdődtek a távközlési szolgáltató képviselőjével. Figyelembe véve a lakossági bejelentéseket, a városvezetés jelezte a lefedetlen és rosszul ellátott területeket. Múlt év novemberében jelentette be Fetter Ádám polgármester, hogy egy nagyobb projekt első lépéseként a Magyar Telekom Nyrt. megkapta az építési engedélyt az Északi lakókörzet területének optikai ellátására. Március elején már arról számoltunk be, hogy az alépítmények elhelyezésével megkezdődött a kivitelezés Pilisvörösváron.

## Járdaépítés a Szent Erzsébet utcában

Az önkormányzat ez évi beruházási koncepciójában a járdaépítéseké a főszerep. Ennek keretében a Csobánkai utcában már szép, új járdát használhatnak a gyalogosok, és ugyanilyen változásra számíthatnak a Szent Erzsébet utcában közlekedők is. Itt az elhasználódott, helyenként járda nélküli gyalogút építése az Akácfa utcánál kezdődött, és a tervek szerint egészen a Kisfaludy utcáig tart majd. A szeptember 27-én kezdődött építési szakaszban a Nagy Imre utcától a Gárdonyi utcáig kap rendezett térkőburkolatot a felület.

A beruházást megelőzően a Városgazda Kft. elvégezte a tereprendezést. Több helyen fák is találhatóak a nyomvonalban, melyeket itt szerencsére sikerült megőrizni a járda szűkítésével.

## Jégpályának örülhetünk

Jégpálya telepítésére nyert pályázati pénzt Pilisvörösvár. Az önkormányzat 5 millió forintot igényelt, és meg is kapja a teljes összeget. A jégpálya a Kacsa-tónál várja majd a korcsolyázókat.

Az Országos Műjégpálya Programban helyi önkormányzatok, helyi önkormányzati költségvetési szervek vagy a helyi önkormányzat 100 százalékos tulajdonában álló nonprofit gazdasági társaságok pályázhattak. A kezdeményezés célja, hogy a tél beköszöntével minél több településen lehetőség nyíljon a szabadtéri sportolásra. A pályázók vásárlásra és bérlésre nyerhettek támogatást, városunk ez utóbbiért szállt ringbe.

## Új kazán a Templom téri iskolában

Az Érdi Tankerületi Központ jóvoltából és az önkormányzat közreműködésével új kazánokat kap a Templom téri iskola. Azon túl, hogy az intézmény a jövőben korszerűbb, energiatakarékosabb berendezéseket használhat, a cserére azért is volt égetően nagy szükség – különösen a fűtési szezon megkezdése előtt –, mivel a korábbi kazánok annyira régiek, hogy meghibásodás esetén az alkatrészek pótlása szinte lehetetlen feladat. Az Érdi Tankerületi Központ beruházásának köszönhetően ez a jövőben már nem okoz gondot.

„Ezzel a 21 milliós beruházással egy hosszú idő óta fennálló probléma oldódott meg” – mondta Fetter Ádám polgármester. A kazánok cseréje már megkezdődött az intézményben.

## Bajnok sporthorgászok

A pilisvörösvári sporthorgász csapat ismét megvédte bajnoki címét, ugyanis megszerezte a Pest megyei sporthorgász csapatbajnokság első helyét. A nevezők szeptember végén Törökbálinton mérték össze a tudásukat. A csapat tagjai Iflinger László, Faragó György, Németh László és Szabó István voltak, a kiváló eredményhez pedig hozzájárultak segítőik, Kimmel István, Vermes Sándor és Wéber Géza.

## Koszorúzás az aradi vértanúk napján

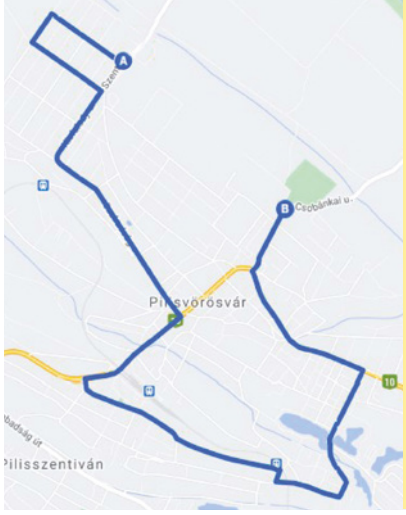
Október 6. az aradi vértanúk emléknapja. Fetter Ádám polgármester és Strack Bernadett alpolgármester ebből az alkalomból az ünnep délelőttjén koszorút helyezett el a Hősök terén.

A kormány 2001-ben nyilvánította a magyar nemzet gyásznapjává október 6-át. Ekkor emlékezünk az 1848–49-es forradalom és szabadságharc leverése után Aradon kivégzett 13 vértanúra.

## Meglepetés a 85 éven felülieknek

Az idősek világnapja alkalmából meglepetést kaptak Pilisvörösvár 85 év feletti lakói. A bonbont tartalmazó csomagokat a Művészetek Háza dolgozói állították össze. Az édesség küldésével a Szent Erzsébet Otthonban lakókkal együtt mintegy 300 időst köszöntött az önkormányzat településünkön, a Városi Napos Oldal Szociális Központ pedig ünnepséget tartott idős ellátottjainak a jeles nap alkalmából.

# Mindenszentek a temetőben




A temető mindenszentek és halottak napja alkalmából október 29. és november 1. között 7 órától 21 óráig tart nyitva. Ezeken a napokon csak mozgáskorlátozott igazolvánnyal és kizárólag délelőtt 8–12 óráig lehet járművel a temetőbe behajtani.

Segítségül a lakosságnak a tavalyi évhez hasonlóan idén is lesz ingyenes buszjárat a pilisvörösvári temetőbe november elsején. Az elmúlt évek tapasztalatai azt mutatják, hogy elegendő egy nyolcfős kisbusz indítása.

A szentmise 17 órakor kezdődik a temetőben. A busz a szertartás után 15 perccel indul vissza. Az ingyenes járat menetrendje november elsején:

| Odaút | | Indulás | Indulás |
|---|---|---|---|
| 1. | Bocskai utca buszmegálló | 10:00 | 16:00 |
| 2. | Dugonics utca buszmegálló | 10:01 | 16:01 |
| 3. | Nyár utca | 10:02 | 16:02 |
| 4. | Szabadság utca | 10:03 | 16:03 |
| 5. | Csokonai utca | 10:04 | 16:04 |
| 6. | Eperjesi utca | 10:05 | 16:05 |
| 7. | Művészetek Háza, hentesbolt előtt (Fő úti buszmegálló) | 10:06 | 16:06 |
| 8. | Emil cukrászdával szemben | 10:08 | 16:08 |
| 9. | Görgey játszótér | 10:09 | 16:09 |
| 10. | Vörösvárbánya – Görgey utca (Mátyás király u. sarok) | 10:11 | 16:11 |
| 11. | Nagy-tó parkoló | 10:14 | 16:14 |
| 12. | Bányatelep | 10:17 | 16:17 |
| 13. | Hősök tere (Árpád u. – Fő u. sarok) | 10:20 | 16:20 |
| 14. | Városháza | 10:21 | 16:21 |
| 15. | Temető | 10:22 | 16:22 |

| Visszaút | | Indulás | Indulás |
|---|---|---|---|
| 1. | Temető | 14:00 | kb. 18:15 |
| 2. | Városháza | 14:01 | 18:16 |
| 3. | Hősök tere | 14:02 | 18:17 |
| 4. | Bányatelep | 14:03 | 18:18 |
| 5. | Nagy-tó parkoló | 14:05 | 18:20 |
| 6. | Vörösvárbánya – Görgey utca | 14:08 | 18:23 |
| 7. | Görgey játszótér | 14:11 | 18:26 |
| 8. | Emil cukrászda | 14:13 | 18:28 |
| 9. | Művészetek Háza előtt | 14:16 | 18:31 |
| 10. | Eperjesi utca | 14:17 | 18:32 |
| 11. | Csokonai utca | 14:18 | 18:33 |
| 12. | Szabadság utca | 14:19 | 18:34 |
| 13. | Nyár utca | 14:20 | 18:35 |
| 14. | Dugonics utca buszmegálló | 14:21 | 18:36 |
| 15. | Bocskai utca buszmegálló | 14:22 | 18:37 |

# Remények, megvalósult beruházások, kitüntetések

**Nagy reményeket fűz az önkormányzat az elnyerhető 3,5 milliárd forintos támogatáshoz, közel 2 kilométeren megújult a 10-es út, idén is átadják a városi kitüntető címeket – ezekről kérdeztük dr. Fetter Ádám polgármestert, és beszélgettünk a szakorvoshiányról is.**

**• Múlt hónapban említette, hogy 3,5 milliárd forráskeretet nyerhet az önkormányzat. Lehet-e már erről valamit tudni?**

Szeptember közepén tette közzé Pest megye az Előzetes Integrált Területi Programját, ami egyelőre egy tervezet. Ez az ITP 2021–27 tartalmazza azokat a térségi/területi forrásfelhasználási módokat, amelyek támogatását a megye a saját koncepciója és programja alapján a következő hét év során kulcsfontosságúnak tartja. Továbbra is azon dolgozunk, hogy ez a tervezet valósággá váljon, folyamatos egyeztetéseket folytatunk az irányító hatósággal, készítjük elő a részletes stratégiai elemek kidolgozását, és mindeközben várjuk a lakosság véleményét is a közzétett kérdőív kitöltésén keresztül, hogy azt is be tudjuk építeni. A most készülő Fenntartható Városfejlesztési Stratégiánk (régi nevén ITS) legfőbb célja, hogy illeszkedjen a megyei célokhoz, és a tervezetben szereplő 3,5 milliárd forintot az elfogadást követően teljes egészében megítéljék Pilisvörösvár számára. Csak ismételni tudom magam és hangsúlyozni, hogy ritkán adódik ilyen lehetőség, ebből megvalósulhatnak álmaink, ha ezt el tudjuk érni, akkor fényesebb jövő és nagyobb beruházások előtt állunk, mint azt a város bármikor is remélhette.

**• Mire lehet ezt a pénzt fordítani, és milyen fejlesztéseket, beruházásokat terveznek belőle?**

Ez a 3,5 milliárd forint négy kategóriára oszlik meg, mindegyik kategóriának lesz egy keretmaximuma. Lényegében csapadékelvezető rendszerek építésére, intézményeink felújítására, gyalogátkelők okosítására, közösségi terek építésére, utak, járdák építésére, felújítására és szemléletformálásra nyújtjuk be az igényünket. Szigorú feltételeket és szabályokat kell figyelembe vennünk az igénylés során. Ha ezeknek megfelelünk, akkor kaphatjuk meg a kért támogatást. Bízunk benne, hogy az egyes kategóriákra megítélt összegek az általunk tervezettek szerint fognak megoszlani, ezért fontos, hogy minden egyeztetési lehetőséggel éljünk.

**• Nagy szervezést, összefogást, türelmet igényelt a 10-es út vörösvári szakaszának kopórétegcseréje a Magyar Közút beruházásában. Mi volt a tapasztalat, hogyan viselte a lakosság a közlekedési nehézségeket?**

Régóta szerettük volna, hogy felújítsák a 10-es út belterületi szakaszát, addig is, amíg a 10-es elkerülő csupán távlati terv, ezért is lobbiztunk folyamatosan. Több kérdés érkezett, például hogy miért nem nyáron történt meg. Számunkra nem a mikor volt a kérdés, hanem hogy egyáltalán meghallgatták kérésünket. Természetesen kedvezőbb lett volna a nyári csökkent forgalom mellett, de ezt tudták felajánlani, és úgy gondoltuk, ezzel most kell élnünk, nem kockáztathattuk meg a halasztási kérelem miatt a teljes munka meghiúsulását.

A lakosság többsége örült a hírnek. Aztán a kezdeti öröm után mindenki belegondolt, hogy mi vár rá a következő hetekben. Lezárások, torlódások, korlátozások két héten keresztül – ez valóban emberpróbáló helyzet, azonban a többség türelemmel viselte. Persze voltak itt is kivételek, akik nem tudták, nem akarták megérteni, miért is történik mindez. Páran indulatosak voltak, kiabáltak a munkásokkal és a polgárőrökkel, felrúgták a lezárásokat. Az önkormányzat kommuni-

kációs munkatársai folyamatosan tájékoztatták a lakosságot az aktualitásokról, mindez megjelent az országos médiában is. Ennek köszönhetően most már elmondhatom, hogy jól vizsgáztunk, és az időjárás is kegyes volt velünk, csupán 1-2 napot csúszott a projekt.

**• Hogyan halad a Szent Imre utca önkormányzati beruházásban zajló felújítása? Mi az ütemezési terv?**

A munkálatok megkezdődtek, szerződés szerint november végére elkészül a Szent Imre utca szilárd útburkolata. Fontos kiemelnem, hogy vállalkozói és önkormányzati összefogással sikerült rá forrást teremteni. Ezúton is köszönöm vállalkozóink konstruktív hozzáállását. Így lehet előrehaladni, szebbé és élhetőbbé tenni Vörösvárt!

**• 2021-ből már csak kicsivel több mint két hónap van hátra. Vannak még hasonló fejlesztési, beruházási tervek az idei évre? Ha jól tudom, ismét volt egy sikeres pályázatuk.**

Most a fagyok megjelenéséig zajlanak a járdaépítési munkálatok. A Csendbiztos utca egy szakaszán még az idén elkezdődik a csapadékvíz-elvezetés kiépítése és az út nyomvonalának rendezése, egyoldali lejtés kialakításával. Novemberben kezdjük építeni a műjégpályát a tavaknál. Ezzel kapcsolatban valóban újra egy nyertes pályázatról számolhatok be, melyből 5 millió forintot fordíthatunk a jégpályára. Ezen kívül nagy erővel zajlanak a tervezések, az előkészítések a pályázati projektekhez.

**• Múlt hónapban beszéltünk róla, hogy több mint 50 millió forint pályázati támogatást nyertek a Szakorvosi Rendelő felújítására. Azonban jelenleg is szakorvoshiánnyal küzd az intézmény, bizonyos rendelések szünetelnek. Ezzel kapcsolatban nincs esetleg valami biztató hír?**

Sajnos a szakorvoshiány országos probléma. Eddig sikerült betölteni az ortopédiai, bőrgyógyászati állásokat, és a nőgyógyászati rendelést is tudtuk fejleszteni. A felmondott orvosok szakrendelései közül a kardiológiát és a pszichiátriát sikerült pótolni. A szemészeti rendelésre is felvettünk egy új szakorvost, azonban ő az egészségügyi szolgálati jogviszony miatt nem kívánta tovább folytatni a munkáját, és azóta sajnos nem sikerült a pótlása, de az igazgató azon van, hogy ezt is mielőbb megoldja. Bízom benne, hamarosan arról tudok beszámolni, hogy nincs betöltetlen státusz a rendelőben.

**• Kiválasztotta a képviselő-testület azokat a személyeket, akik idén kapják a városi kitüntető címeket az október 23-ai ünnepség keretében. Kik az idei díjazottak?**

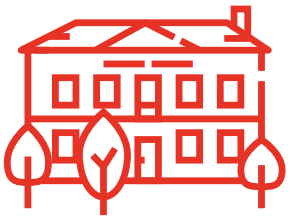
Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Pilisvörösvár Város Díszpolgára címet idén Molnár Sándor kőfaragó mester részére adományozta, magas szintű szakmai tudása, a város több pontján látható alkotásai, a művészetek iránti elkötelezettsége, városunk közössége érdekében végzett önzetlen munkája, közéleti, mecénási tevékenysége és példás segítőkészsége elismeréseként.

Botzheim István egykori polgármester részére Pilisvörösvár fejlődéséért végzett lelkiismeretes és maradandó eredményeket örökül hagyó tevékenysége, valamint a testvérvárosi kapcsolatok ápolásában betöltött kiemelkedő szerepe elismeréseként a testület posztumusz Pilisvörösvár Város Díszpolgára címet adományozott.

Hoós Sándor zenepedagógus, zenekarvezető városunk zenei és kulturális életéért végzett elhivatott, maradandó és kiemelkedően eredményes tevékenysége elismeréseként Pilisvörösvárért emlékérmet kap.

Zsámboki Szabolcs részére a német nemzetiségi szokások és hagyományok feltárása, dokumentálása, ápolása és továbbadása területén végzett értékmentő és értékőrző tevékenysége elismeréseként Pilisvörösvárért emlékérmet adományozott a testület.

*Palkovics Mária*



## Bursa Hungarica Ösztöndíj Pályázat

Pilisvörösvár Város Önkormányzata az Innovációs és Technológiai Minisztériummal együttműködve idén is meghirdeti a 2022. évre a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázatot. A pályázat célja a hátrányos helyzetű, szociálisan rászoruló fiatalok felsőoktatási részvételének támogatása. A pályázat a kormányrendelet (51/2007. (III. 26.)) alapján a felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó fiatalok, valamint felsőoktatási hallgatók számára érhető el a 2021/2022-es tanév második és a 2022/2023-es tanév első félévére vonatkozóan. A képviselő-testület 500 000 forintos keretösszegű támogatást ítélt meg a célra, a következő költségvetési évre. A pályázatok benyújtási határideje: 2021. november 5.

Felvilágosítás kérhető az alábbi telefonszámon: 26-330-233/129, illetve e-mailen: jakline@pilisvorosvar.hu. További részletek a pilisvorosvar.hu oldalon.

# Két hét alatt meg

A 10-es út az óriási forgalmi terhelés miatt erősen elhasználódott, kátyússá vált, így régóta javításra szorult már. Az út vörösvári szakaszán naponta 22 ezer jármű halad át, ami különösen indokolttá tette a beavatkozást. A Fő utcán élőknek az útminőségi problémák miatt fokozódó zajhatást és sok helyen az épületekre felverődő esővizet kellett elviselniük, az autósoknak pedig az úthibákat kerülgetniük.

A helyzet javítása érdekében a város jelenlegi vezetése 2018 óta többször is tárgyalt a felújítás ügyében mind a Közúttal, mind pedig Vitályos Eszter államtitkárral. A megbeszélések végül sikerhez vezettek. Az örömhír 2021. szeptember 7-én érkezett a Magyar Közút Zrt. megyei igazgatójától, Magyari Lászlótól, aki levélben tájékoztatta Fetter Ádám polgármestert arról, hogy Pilisvörösváron még szeptemberben elvégzik a 10-es út burkolat-karbantartását, a kopóréteg cseréjét.

Az előkészületek és a tárgyalások rögtön elkezdődtek, hogy a munka minél zökkenőmentesebben történjen. Fetter Ádám polgármester egyeztetésre hívta Solymár és Pilisszentiván polgármestereit, a Közút munkatársait, a helyi polgárőrségeket és a Városgazda Kft.-t. A megbeszélésen mindenki nyitott és konstruktív volt, és felajánlotta segítségét az aszfaltozás okozta forgalmi korlátozások miatti helyzet megoldására. A hivatal sajtóközleményben tájékoztatta és kérte az országos és a régiós média segítségét a 10-es úton közlekedők tájékoztatásában és elterelésében.

A burkolat-karbantartási munkálatok 2021. szeptember 20-án kezdődtek és a tájékoztatóban kiadott kéthetes ütemezést – az esős időjárás miatt – egy munkanappal túllépve október elsején végződtek. A beruházásnak köszönhetően a Fő utca útburkolata a Kodály Zoltán és az Attila utca között újult meg, összesen 1745 méter hosszan. A munka az első héten a korábbi burkolat marásával kezdődött, majd a második héten az aszfalt terítése, tömörítése következett. A beruházás méretét jellemzi, hogy a beavatkozás során megközelítőleg 1500 tonna aszfaltot használtak föl. Az utómunkálatokat október 5. és 12. között végezték. Ez tartalmazta a felfestéseket, a parkolókban elhelyezett sitt és törmelék elszállítását, a víznyelők szintbe helyezését, az aszfalt minőségi ellenőrzését, az aszfaltozott terület és a parkolók seprűs kocsis tisztítását. A beavatkozások teljes időtartama alatt forgalomkorlátozás, félpályás útlezárás, illetve sebességkorlátozás volt érvényben az érintett területeken. A biztonságosabb és gördülékenyebb közlekedés érdekében a Fő téren, a Csobánkai utca becsatlakozásánál gyorsítósávot is kialakítottak Budapest irányába.

A munkálatokat követően az újraaszfaltozott szakaszon immár a korábbinál sokkal jobb minőségű, sima úton lehet közlekedni, kátyúk, mélyedések kerülgetése nélkül. Az útban helyenként észrevehető kisebb egyenetlenségek azért tapasztalhatók, mert a vízelvezetési lejtés mellett a meglévő útszegélyek szintjét is figyelembe kellett venni az aszfaltozásnál. Itt ugyanis nem egy új út épült, hanem a szakasz kopórétegcseréjét végezte el a Közút, amelynek során a korábbi adottságok és a meglévő műszaki állapot nagyban meghatározta a lehetőségeket. Az aknafedeleknél például a szakemberek a jelenlegi fedelekhez igazították az aszfaltot tölcséresen, mivel ők nem nyúlhatnak sem a DMRV Zrt., sem pedig a gázművek (MVM) aknáihoz. A teljes és végleges szintbe helyezés így a közműszolgáltatók feladata lesz. Ennek sürgetése érdekében Fetter Ádám polgármester külön levélben fordult a közműszolgáltató cégek ügyvezetőihez.

Az újraaszfaltozási munkálatokat a város hivatalos közösségi felülete, a Pilisvörösvár Facebook-oldal folyamatosan nyomon követte. A munkálatokkal összefüggésben szeptember 7. és október 13. között minden közlekedőt részletesen tájékoztatott az aktuális útlezárásokról, valamint a munkafázisokról. A balesetveszély elkerülése és az akadálymentes munkavégzés érdekében számos felhívás készült. A szöveges mellett képes és videós beszámolók is bemutatták a nagy jelentőségű beruházást. A Pilisvörösvár Facebook-oldalon a témában összesen 55 poszt szolgálta a közlekedők tájékoztatást, volt, amelyiket 67 000 ember olvasta, a posztok pedig összesen – a cikk írásának napjáig – 455 014 főhöz jutottak el. Külön köszönet illeti Világi Árpád üzemeltetési és fenntartási művezetőt és Vas László szentendrei mérnökségvezetőt a segítő és készséges közreműködésért, az információk szolgáltatásáért.

Az úton zajló munkálatokhoz kapcsolódóan az önkormányzat rajzversenyt indított a gyerekek számára. Erről részletesen az 5. oldalon olvashatnak.

Fetter Ádám polgármester és Strack Bernadett alpolgármester az újraaszfaltozás ideje alatt és helyszínén személyesen is találkozott a Közút vezetőivel és munkatársaival, hogy megköszönje munkájukat. „Köszönöm a Közút vezetésének és munkatársainak a 10-es út vörösvári szakaszán a kopórétegcserét, Vitályos Eszter államtitkár asszonynak a közbenjárást, Solymár és Pilisszentiván polgármesterének a segítőkészséget, valamint a vörösvári, solymári és szentiváni rendészet, polgárőrség és a helyi településőrség munkáját. Emellett köszönöm a vörösvárialnak és a 10-es úton közlekedőknek a beruházás ideje alatt tanúsított türelmét. Bízom benne, hogy a minőségében és küllemében is megújult 10-es utat megelégedéssel használják majd!" – mondta Fetter Ádám polgármester.

*pilisvorosvar.hu*

# újult a 10-es út

# Nagy dolgok fognak történni Vörösváron

A képviselőket bemutató interjúk után az önkormányzat munkatársait szeretnénk megismertetni olvasóinkkal. A sort Bruckner Katával kezdjük, aki a polgármester tanácsadójaként vesz részt a munkában. A beszélgetésben egyebek mellett arra is választ kaptunk, mit jelent pontosan ez a pozíció.

**• Meséljen kicsit magáról, mivel foglalkozik az önkormányzati munka mellett?**

Tősgyökeres vörösvári családból származom, mindig is itt éltem. Két fő tevékenységem, munkám van, melyekkel már régóta foglalkozom. Az egyik a generálkivitelező, épületgépész cégem, amely elsősorban Budapest, Budakalász környékén végez munkát, kevésbé itt Vörösváron. A másik pedig az úszósuli (Oxigén Úszósiskola – a szerk.), ami inkább egy társadalmi szerepvállalás, semmint üzlet. Édesanyám szívügye, hogy minden gyereknek tudnia kell úszni. Tanítóként meggyőződése volt, hogy aki úszik, az jobban helytáll a suliban is. Az úszás miatt kerültem vissza a közéletbe is, hiszen nekünk kulcskérdés, hogy a környéken legyen uszoda, a gyermekek szállítása pedig rengeteg idő, pénz és felelősség.

**• Hogyan került az építőiparba?**

Magyartanári végzettségem van, de nem találtam munkát. Volt a szüleimnek egy telke, felvettem hitelt és elkezdtem építkezni rá. A szervezés nekem mindig könnyen ment. Nyilván fájt az eleje, nem volt egyszerű a dolog, de egész jól alakult, aztán ebben maradtam. Elvégeztem mindenféle ehhez kapcsolódó iskolát az épületgépésztechnikustól kezdve a gázkészülék-szerelőig, most is járok iskolába, igyekszem folyamatosan képezni magam.

**• Nem egy tipikusan női szakma… Hogyan lehet elérni, hogy nőként komolyan vegyék az építőiparban?**

Ez így van, nagyon nehéz, már nem is gondolok bele, de tény, hogy sokkal nagyobb hátrányban vagyok nőként. Viszont mindig motivált, ha valami nem egyszerű. Mára 13 kollegám van, és hosszú évek óta ugyanazokkal az alvállalkozókkal dolgozunk. Nagyon jó csapat, tiszteljük egymást, tényleg működik a dolog, és ami a legfontosabb, minőségi munkát végzünk, ez nagy előnyünk. Nem adunk ki hibás munkát a kezünkből, ha elrontunk valamit, visszamegyünk és kijavítjuk. Talán ennek is köszönhető, hogy ma már ajánlások alapján dolgozunk.

**• És akkor még itt van a közéleti szerepvállalás…**

Nekem mindig fontos volt a közösség, a közösségépítés. Voltam önkormányzati képviselő, akkor azért indultam, mert szerettem volna szerepet vállalni abban, hogy jó dolgok történjenek Vörösváron. Sok kisebb-nagyobb dolgot csináltam közösségépítő jelleggel, például több mint 15 éve főszervezője vagyok a hagyományos karácsonyi adománygyűjtésnek. Hosszú évekig a mi konyhánkban készült a karácsonyi mise utáni forralt bor, a mai napig szervezek szabadidős sportköröket, kosárlabdát és focit. Ezek mind közösségi, szinte ingyenes rendezvények, maximum termet kell bérelni.

Vörösvár nekem a szívem csücske. Nem tudnék innen elköltözni, nagyon szeretek itt élni, és fontos nekem a helyi közösség építése és a svábság. A barátaim legnagyobb része még a Vásár téri iskolához köthető, nekik is és nekem is nagyon fontosak a közösségi programok. Ezt szeretném nagyban is, nemcsak baráti, hanem városszinten is elérni.

**• Pár éve pedig a TEVÖ tagjaként teszi ezt. Hogyan került az egyesületbe?**

Volt egy momentum, amikor eldöntöttem, hogy szeretnék még szerepet vállalni a közéletben. Bent voltam az előző városvezetésnél, az uszodáról volt szó. Nagyon szerettem volna, hogy TAO-pályázatból építsünk közösen egy uszodát, a város és az Oxigén. Akkor ott elhangzott egy mondat, ami számomra gyomorba taposó volt: a vezetés soha nem fogja támogatni az uszodát, mert én abból élek. Ez a mondat azóta is nagyon sokszor a fülemben cseng, és nem a személyes sértettségem miatt, hanem a gondolkodás miatt. Ez az, ami alapvetően különbözik a mienktől: valami ellen,

és nem valami mellett kiállni, számomra elfogadhatatlan. Akkor eldöntöttem azt is, hogy ha egy mód van rá, és egyszer olyan helyzetben leszek, hogy tehetek valamit a sportcsarnokért, akkor meg fogom tenni. És most itt vagyunk, nagyon büszke vagyok arra, hogy van egy engedélyezett tervünk sportcsarnokra, megvan rá a helyünk, a pályázat elbírálásra vár, és ezt mindössze két év alatt értük el. Amikor Bakos Laci (Bakos László, a TEVÖ elnöke – a szerk.) megkeresett, mert tudta, hogy nekem is fontos az uszoda, akkor egyértelmű volt, hogy csatlakozom. Nem volt semmilyen pozícióm a TEVÖ-ben, nem is akartam, inkább a feladatok motiváltak. Mindannyian valamennyire vezető egyéniségek vagyunk, de megdöbbentő, hogy amikor összeülünk, mindenki tud engedni, ha kell, vagy hozzátenni, és ebből nagyon jó dolgok születnek.

**• Miért nem indult a csapatban képviselőjelöltként? És hogy lett végül mégis az önkormányzat tagja a polgármester tanácsadójaként?**

Többek közt pont a fentiek miatt. Voltak terveim, mint például a sportcsarnok meg az uszoda, de én inkább projektekben gondolkodom, mint hogy egy adott körzetet képviseljek. Engem inkább a munka része érdekelt. A „tanácsadó" csak egy szó, nem úgy kell elképzelni, hogy bemegyek a polgármesterhez, elmondom a jótanácsaimat, aztán kijövök… Ilyen nincs. Ez a tanácsadói tisztség inkább arról szól, hogy megkapom a feladatokat és megpróbálom megoldani őket. Ilyen volt a sportcsarnok, a hulladéklerakók felszámolása vagy a Szent Imre utca és a Fácán utca építésének előkészítése. Itt például össze kellett fogni az ott működő vállalkozásokat és előteremteni rá a fedezetet. Az összefogással több 10 millió forintot sikerült gyűjteni. Részt vettem még a Templom téri iskola vizesblokkjainak felújításában, ott is próbáltam támogatókat szerezni. Emellett én voltam például a felelőse a Budapest–Vörösvár kerékpárútnak. Ahhoz, hogy ilyen nagy volumenű ügyekben tudjak tárgyalni, és komolyan vegyenek, kell egy pozíció. Ha csak a TEVÖ Egyesület tagjaként megyek oda, nem tudom úgy képviselni a város érdekeit. De ha úgy megyek oda, hogy van egy megbízásom a polgármestertől, hogy képviselhetem az adott ügyet, az már más.

**• Számított arra, hogy ezzel ennyi feladat jár? Nem sok ez így?**

De, nagyon sok. Korán kelek és elég későn fekszem, próbálom nagyon tudatosan beosztani a napomat és a feladatokra koncentrálni. Másképp nem megy. Az úszósuli ügyviteli részét nagyrészt átvette a húgom, de a vízilabdameccsekre kijárok, amikor csak tehetem, az feltölt. A TEVÖ-ben nagyon jó dolog, és egyszerűsíti a munkát, hogy csapatként tudunk működni. Az én feladatom volt, hogy utánajárjak, hogyan lehetne a sportcsarnokot megvalósítani, de eljutottam egy pontig, ahonnan egyedül már nem tudtam volna továbblépni. Innentől a csapatmunka a kulcs. Mikor beadtuk a focistákkal együtt a sportcsarnokra a pályázatot, össze kellett gyűjteni a TAO-támogatásokhoz a szándéknyilatkozatokat. Egy hét alatt meglett a teljes összeg 90%-a. Az összes TEVÖ-s beletette a saját munkáját, tudását, ha ez nem így lett volna, akkor biztos, hogy nem sikerül beadnunk a pályázatot. Az emberek ezt a háttérmunkát nem látják.

Hallani, hogy nem történt semmi az elmúlt másfél évben. Covid volt, sok minden nem történhetett, de ennek ellenére sok mindent elkezdtünk előkészíteni. Értem, hogy az emberek csodát vártak tőlünk, megteszünk minden tőlünk telhetőt, még ilyen nehezített pályán is. Úgy gondolom, hogy kitartó és hosszú munka nélkül nem lehet eredményeket elérni. El kell kezdeni kisebb-nagyobb lépésekkel menni a cél irányába, és persze jön egy csomó kudarc is. A Covid mellett az is nehezítő körülmény, hogy egy kistérségi központi városhoz képest borzasztó alacsony a költségvetésünk, ebből nehéz előre menni. Viszont lobbitevékenységben jók vagyunk. És itt vannak a közösségépítő törekvéseink, melyek nem szűntek meg az önkormányzati szerepvállalással: a TEVÖ nap, a zebráknál lévő zászlók kihelyezése, a várostakarítások, a halászléfőzés, a virágültetés és még hosszan sorolhatnám. A városvezetés mellett, egyesületként is aktívak vagyunk.

**• Azóta, hogy tanácsadó lett, rengeteg támadást kap, főként a közösségi médián keresztül. Nem volt olyan, hogy azt gondolta, elég?**

Dehogynem. Minden kedden össze szoktunk ülni, és átbeszéljük a teendőket. Voltak olyan időszakok, amikor csak a lelki dolgokra tudtunk koncentrálni, hogy megéri-e ez. De itt és most kategorikusan elutasítok mindenféle korrupcióval kapcsolatos vádat. Arra nincsenek szavaim, amikor valaki elkezd sejtetni, félretájékoztat, valótlanságokat állít. Olyan szintre süllyedt le a kommunikáció a közösségi oldalon, amilyenre nem lenne szabad. Volt, hogy én is belementem méltatlan vitákba, amit azóta is bánok, sőt elnézést is kérek érte, azóta igyekszem az információközlésnél maradni. Az sem jó, ha reagálsz, az sem, ha nem. De szükségünk van az építő kritikákra, nem gondoljuk, hogy nálunk van a bölcsek köve, vagy hogy mi tudunk mindent jól.

**• Miért csinálja mégis?**

Ebben van egy nagy adag önzőség. Szeretnék nyomot hagyni a világban. Itt van például az úszósuli, több száz gyerek megtanult úszni. Vagy hogy tudom, a sportcsarnok tervének beadásához közöm volt, vagy hogy óriási mennyiségű hulladéktól szabadítottuk meg Vörösvárt, és sorolhatnám még. Abban bízom, hogy a munkánk és az eredmények majd minket igazolnak. Arra koncentrálunk, hogy a lehető legtöbbet kihozzuk a lehetőségeinkből, és azt gondolom, hogy nem haladunk rossz irányba. Itt van például a 10-es út felújítása. Nem magától jött ide a Közút, hanem annak az eredményeként, hogy úgy gondoljuk, ha van egy cél, akkor addig kell menni – lehet, hogy ez évek, lehet, hogy csak hetek vagy napok –, ameddig el nem érjük. Polgármester urat harmincszor kidobták az ablakon, hogy nem lesz itt újraaszfaltozva a 10-es út. Ment újra, és aztán mégis lett. Más már rég feladta volna. Vörösvár a változásra szavazott, és szerintem jól. Mi nem várjuk, hogy jöjjenek a lehetőségek, hanem odamegyünk és kérünk. Mindegy, hogy hova kell menni érte. Ilyen volt a bölcsőde, a 10-es út vagy most ez a 3,5 milliárd támogatás. Azért is tenni kellett, hogy ennek a lehetősége eljusson ide. Kellett, hogy lássák, hogy vannak olyan terveink, olyan célok, olyan lehetőségek, amire érdemes pénzt adni. Most azért lobbizunk, hogy olyan funkciókra tudjuk majd felhasználni, amire a városnak igénye van. Ezekre én személy szerint, de szerintem mindannyian nagyon büszkék vagyunk. Nagy dolgok fognak még történni Vörösváron, én ebben hiszek.

**• Mi a helyzet a kikapcsolódással? Jut rá idő?**

Szánok időt magamra, fontos, hogy legyen szabadidőm. Mivel tényleg nagyon korán kelek, reggel elindítom a munkát, majd felülök a biciklire, kimegyek a Pilisbe, keresztül-kasul. Nagyon szeretem ezt a környéket. Kikapcsol, amikor kimegyek az erdőbe. Eljárok még focizni, kosárlabdázni hetente egy-egy alkalommal, próbálok mozogni. És sokat számít a baráti közösségem, fontosnak tartom, hogy szánjuk egymásra időt és tegyünk egymásért.

**• Mindent összevetve kereknek érzi az életét?**

Igen. Azt érzem, hogy ha ma meghalok, akkor is egy csomó mindent elértem, amit szerettem volna. Persze, vannak nehézségeim, és van még sok-sok kisebb-nagyobb célom is, de igen, összeségében kereknek mondhatom az életem.

*Palkovics Mária*

# Óriásberuházás és őszi tennivalók sűrűjében

Szeptember hónap javarészt a 10-es út újraaszfaltozása körül forgott. A beruházást a Magyar Közút Zrt. végezte, ám a városgazdák is kivették a részüket a projekthez kapcsolódó feladatokból, beleértve a felkészülést erre a jelentős és igencsak forgalomterhelő beruházásra, és azokat a tennivalókat is, amelyek a szeptember 20-án induló és több mint két héten át zajló munkálatokkal összefüggésben felmerültek. Munkagéppel érkeztek például a Csendbiztos utcába és a Liszt Ferenc utca elejéhez, hogy útjavítást végezzenek, illetve forgalomtechnikai változtatások miatt is intézkedtek egyes helyszíneken, hogy zökkentőmentesebbé váljon a kerülés.

A marás és az aszfaltozás idején is többször volt szükség a bevonásukra, hiszen a munkálatok korlátozásokkal jártak, a Fő utcát szegélyező parkolókat, merőleges utcákat bizonyos időszakokban le kellett zárni. Egyes helyszíneken kénytelenek voltak többször megfordulni, ugyanis nem tett mindenki maradéktalanul eleget az átmeneti szabályoknak, és a bóják, szalagok esetenként feldöntve, illetve leszakítva, a földön végezték.

A 10-esen kívül is akadt tennivaló a város útjaival, közterületeivel kapcsolatban. Javításra szorult a burkolat a Hunyadi utcában, az Erdei kápolnánál pedig a megsüllyedt járda adott feladatot. A Piac téren tereprendezést végeztek, hogy megszűnjenek a vízzel teli pocsolyák, és a vásárlók kényelmesebben sétálhassanak a sorok között a szombati piac idején. Ez utóbbi helyszínen gallyazásra is szükség volt, illetve a lakóházak felé eső rézsűs partoldal is teljes körű takarításon esett át. Kisebb gallyazási munkálatok a Csuka, a Tűzoltó és a Vajda János utcában is folytak.

A Városgazda Kft. munkatársai dolgoztak a Csokonai, a Vörösmarty és a Jókai utca Szabadság utca felőli részén is, ezeken a területeken a megrongálódott, összegyűrődött fém csapadékvíznyelő rácsokat szüntették meg és becsövezték az adott útszakaszokat. Ez azért vált szükségessé, mert a rácsok folyamatos és túl nagy terhelést kaptak, emiatt állandóan javításra szorultak. Egyéb helyreállító munkálatok is szerepeltek a tennivalók listáján: a Zrínyi utcai óvodában csőtörés történt, emiatt fel kellett törni a burkolatot, a temető ravatalozójánál pedig a padok szorultak javításra.

A szeszélyes őszi időjárás is hozott magával feladatokat: egy éjszakai vihar következményeként a városgazdák hordalékot takarítottak el a Vágóhíd utcából, illetve helyre kellett állítaniuk a Pataksor utcába vezető utat. Az évszak velejárója, hogy a fák ledobják lombjukat, így ebben az időszakban folyamatosan dolgoznak városgazdák a temető területén, hogy összeszedjék és elszállítsák a lehullott leveleket. A növényzet rendbetételét – a metszését, és ahol szükséges, a vágását – már szeptember második felében megkezdték, és a karbantartási munkálatok sem maradtak ki a sorból, különös tekintettel arra, hogy közeledik halottak napja és mindenszentek ünnepe. A lehullott lomb gyűjtése mellett a temetőkapu helyreállítási munkálatai is megkezdődtek, ennek befejezése a közeljövőben várható. Ezenkívül még ebben az időszakban megkezdődik a gépek felkészítése, átszerelése a téli síkosságmentesítésre – mondta Szauter Gábor, a Városgazda Kft. ügyvezetője.

Csapadékvíznyelő rácsok helyett csövek több utcában

Hordalékot takarítottak el a Vágóhíd utcából

PILISVÖRÖSVÁRI Városgazda

Csőtörés miatt dolgoztak a Zrínyi utcai óvodában

Úthibát javítottak a Hunyadi utcában

Egyes utcákban gallyazás folyt

Az Erdei kápolnánál a megsüllyedt járda adott feladatot

Javították a padokat a temető ravatalozójánál

Ebben az időszakban rendszeresen dolgoznak városgazdák a temetőben

Tereprendezés zajlott a Piac téren

Helyre kellett állítani a Pataksor utcába vezető utat

# Önkormányzati döntések

## 2021. szeptember 17.

A szeptember 17-ei ülés első témája a Friedrich Schiller Gimnázium és kollégium ingatlanának átadása volt a fenntartó számára. A gimnázium fenntartója a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata, az ingatlan tulajdonosa eddig a városi önkormányzat volt. A nemzetiségek jogairól szóló törvény 2020-as módosítása értelmében a fenntartói jog átadásával együtt a köznevelési intézmény nevelési-oktatási feladatainak ellátását szolgáló ingó és ingatlan vagyont is ingyenesen a fenntartó tulajdonába kell adni. Az épületben működő konyha és étterem továbbra is a városi önkormányzat tulajdonában marad, az udvar használatát külön megállapodás rendezi. Ezenkívül a zeneiskola épülete is saját tulajdonban maradt.

Megállapodást kötött az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzattal a Sváb Sarok használatára vonatkozóan. A szerződés többek között szabályozza a közművelődési tér és a nemzetiségi gyűjtemény fenntartásával, működtetésével és megőrzésével kapcsolatos feladatokat, az NNÖ és a Művészetek Háza közös feladatait, a nemzetiségi referens foglakoztatásának kereteit és a működtetés egyéb kérdéseit. A megállapodás szerint a Sváb Sarok működési költségeit a felek 50-50 százalékos arányban állják, azzal a kikötéssel, hogy az önkormányzat által fizetett összeg nem lehet több, mint 200 000 forint évente. Emellett az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi referens heti 20 órás foglalkoztatásának költségeit.

Két lakossági kezdeményezésre, önkormányzati támogatással megvalósuló járdaszakasz megépítéséről is döntött a testület. Az egyik a Szinyei Merse Pál utcában egy szakasz, a másik pedig a Szent János utca egy szakasza. Az elsőt támogatta a testület, a másodikat elutasította, mert az nem felelt meg a rendeletben előírt feltételeknek (rövidebb, mint 60 méter, az egyik csatlakozó járda burkolatlan, valamint nem járda, hanem padkaburkolat történne).

Újra kiadják Michael Fogarasy-Fetter Die Gesichte und Volkskunde der Gemeinde Werischwar című német nyelvű könyvét. Ezt a helyi iskolákban a népismereti órákon a pedagógusok tankönyvként használják, ám a könyvek egy része már tönkrement, csak néhány könyvtári példány érhető el. Az eredeti kézirat nem áll rendelkezésre, a reprint kiadáshoz egy példányt szét kell szedni és laponként beszkennelni. Ez jelentősen megnöveli a nyomdai költségeket. A 200 példány kiadására beérkezett ajánlatok közül a legkedvezőbbet az OOKPRESS Nyomda adta, bruttó 841 500 forinttal. Az önkormányzat gyűjtést indított a könyvkiadás támogatására, melynek során 350 00 forint gyűlt össze, így az önkormányzatnak 491 500 forintot kell fizetnie. A monográfiát 5900 forintért lehet majd megvásárolni.

Idén is csatlakozik Vörösvár önkormányzata a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszerhez, mely szociálisan rászoruló fiatalok felsőoktatási tanulmányait támogatja. A döntés értelmében a képviselő-testület az önkormányzati keretösszeget 2022-ben 500 000 forint összegig biztosítja.

Ezen az ülésen született döntés az idei városi kitüntetésekről is, ennek részleteiről a polgármesteri interjúban olvashatnak.

## 2021. szeptember 30. Rendkívüli ülés

A képviselő-testület még korábban határozatban fogadta el az Integrált Településfejlesztési Stratégia (ITS) tervezőjének kiválasztását. A határozat alapján a tervezési szerződés megkötése a Völgyzugoly Műhely Kft. irodával megtörtént, a Völgyzugoly Kft. az ITS munkaközi anyagát szeptember közepén átadta az önkormányzatnak. Pest megye az ITP keretében közzétette forráskeret-tervezetét, amely szerint Pilisvörösvár 3 500 000 000 forint támogatásra lehet jogosult a megyei ITP 2021–27-hez illeszkedő, megfelelő, átfogó városfejlesztési terv alapján. A forráskeret érvényesítéséhez szükséges a Fenntartható Városfejlesztési Stratégia (továbbiakban: FVS). Az FVS szerkezete és tartalma részben eltér az ITS felépítésétől, ezért azt a Pénzügyminisztérium által kiadott módszertani kézikönyv alapján ki kell dolgozni. Ennek elkészítésére ajánlatot kért be az önkormányzat szintén a Völgyzugoly Kft.-től. A cég 4 100 000 forint plusz áfa ajánlati árat adott meg. A döntés értelmében tehát az önkormányzat elkészítteti a városra vonatkozóan a Fenntartható Városfejlesztési Stratégiát, összhangban a Pest megyei ITP 2021–2027 dokumentummal. Az FVS elkészítésével a Völgyzugoly Műhely Kft. tervezőirodát bízza meg, bruttó 5 207 000 forint tervezési díjjal. Az önkormányzat a TOP Plusz keretében pályázni kíván a stratégiai szerződések utólagos finanszírozására.

A rendkívüli ülésen fogadta el a képviselő-testület a partnerségi rendelet módosítását is. A digitális kommunikáció fejlődésével szükségessé vált a partnerek tájékoztatásának rendeletben meghatározott módját és eszközeit frissíteni. A Vörösvári Hírek elnevezésű városi hírportál helyett többek között internetes közösségi portálok bevonásával ad a polgármester előzetes informálás és véleményeztetés céljából történő tájékoztatást a partnereknek.

*PM*

# Szeptember a Templom Téri Általános Iskolában

**Színes programok tarkították a szeptemberi tanévkezdést a Templom téren, melyeket most egy-egy képpel mutatunk meg Önöknek.**

Népviseletbe öltözött csinos hölgyek és elegáns legények képviselték iskolánkat a városi szüreti felvonuláson

Szorgos kis kertészek a kisiskola kertjében

A 8. a és 8. d osztályok Bűvösvölgyben ismerkedtek médiatartalmak gyártásával: greenboxtól a háttérvetítésig

Kavicsfestés

A 7. a osztály a híres Kolonics-telepről indulva kétórás dunai evezésen tehette próbára kitartását és figyelmét. A derűs hangulat ellenére borulás nem történt.

A nyelvek európai hetén csatlakoztunk az Európa Tanács kezdeményezéséhez: diákjaink idegen nyelvi játékokban vehettek részt. Online videóhívás keretében lengyel és spanyol diákokoktól mini nyelvleckéket kaptak és beszélgettek az iskolánkba járó, idegen nyelvet beszélő diáktársaikkal.

A 6. c osztály egy 19 országon átívelő eTwinning projekt keretében saját készítésű posztereken mutatta be Magyarországot és a magyar nyelvet

ZsonglÖröm az udvaron

A zene világnapja alkalmából jókedvű, közös énekléssben vettünk részt az iskolai énekkar vezetésével

## Pro Talent Alapítvány

Szeretnénk megköszönni minden kedves támogatónknak a felajánlott SZJA 1%-okat, ami a 2021-es évben 655 305 forintot jelent iskolánk számára.

A tavalyi év bevételéből sikerült már szinte minden termünkbe projektorokat telepíteni, idén a célunk az iskolarádió beindítása. Köszönjük, hogy támogatják munkánkat!

Számlaszámunk:
11742245 – 20044521

*Iskolavezetés*

# NNÖ közmeghallgatás 2021

2021. október 6-án tartotta éves közmeghallgatását Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata a Városháza Nagytermében. Az eseményen részt vettek a német nemzetiségi oktatást folytató intézmények és a német nemzetiségi egyesületek képviselői, Valachi Katalin, a Művészetek Háza vezetője, valamint jelen volt Strack Bernadett alpolgármester és dr. Udvarhelyi István Gergely jegyző. A jelenlévőket Sax László elnök köszöntötte, majd átadta a szót Szabóné Bogár Erikának, aki az elmúlt év eseményeiről számolt be az érdeklődőknek.

A 2020-as év vége és a 2021-es év eleje nem kedvezett a rendezvényeknek, hiszen október végén megkezdődött a Covid második hulláma. Emiatt a novemberre meghirdetett kékfestő workshopoknak sajnos csak a töredéke valósulhatott meg. A farsangtemetést február 16-án online lehetett követni, nagyon szép, az alkalomhoz illő műsorral készült a Német Nemzetiségi Táncegyüttes Gyerekcsoportja, a két általános iskola, a Rozmaring tánccsoport, az Adlersteiner zenekar és a Werischwarer Heimatwerk.

Mivel a lezárások még tartottak, tavasszal szabadtéren kínált az NNÖ programot az érdeklődőknek. Közel ezer embert mozgatott meg a húsvéti séta elnevezésű program, melynek során egy kísérőfüzet segítségével a Kápolna utcában fedezhették fel a résztvevők a város múltját, építészeti emlékeit és a húsvéti szokásokat.

Bár a TRINA-találkozó a vírushelyzet miatt ismét elmaradt, azért, hogy a három nemzet közötti kapcsolat fennmaradjon, Gerstetten és Cébazat meghívta a vörösváriakat is a Rezepte ohne Grenzen című online projekten való részvételre. A projekt lényege az volt, hogy minden település saját országa, régiója tipikus ételeinek receptjeit feltöltötte egy közös online felületre, majd a másik két ország receptjeit kedve szerint kipróbálta. A nemzetiségi önkormányzat felhívására mind nemzetiségi intézményeink, mind egyesületeink szép számmal töltöttek fel hagyományos vörösvári sváb, illetve jellegzetes magyar recepteket a német, valamint a francia érdeklődők számára, akik a visszajelzések alapján örömmel próbálták ki ezeket.

A májusfaállítás és a hősök napja még szűk körben zajlottak, ám a hónap utolsó napján a májusfabontás igazi örömünnep volt, ahol végre az óvodások és iskolások megmutathatták, amire régóta készültek. A májusfát szokás szerint a Werischwarer Heimatwerk bontotta, a zenét hozzá a Német Nemzetiségi Fúvószenekar biztosította.

Jól sikerült a nyáron, augusztus második hetében megtartott nemzetiségi napközis tábor is. Ezen 37 gyermek vett részt, akiket a nyelvórák mellett sok program várt még: kézműveskedés, hagyományokkal való ismerkedés, ének, tánc, sütés. A résztvevők Vecsésre is elkirándultak, az utolsó napon pedig finom búcsúi ebéd zárta a hetet. Nyár végén a Vörösvári Napokon, szeptember elején pedig a Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszuson is képviseltette magát az NNÖ.

Szeptember végén Nemzetiségi napot tartottak a Lahmkruam Parkban, melynek során sok család részt vett a szürettel kapcsolatos foglalkozásokon. Még szeptember elején nemzetiségi egyesületi, intézményi összefogással ismét megújultak a

Lahmkruam Park padjai. Más fejlesztés is történt, a Vásár téri iskola előtt megépült az új járda, és megkezdődött az épület alapmegerősítése.

Idén sem maradhatott el az intézmények és az egyesületek anyagi támogatása. Sok pályázatot sikerült benyújtani, így nem kevés támogatáshoz jutott a település, egyebek mellett például a Vásár téri iskola felújításához 40 millió forintot, a Sváb Sarok fő- és melléképületének tetőfelújításához 10 millió forintot, a Sváb Sarokban egy konyha berendezéséhez 3,5 millió forintot nyert az NNÖ.

Sax Ibolya beszámolt a Sváb Sarokkal kapcsolatos fejleményekről is. Az ingatlant 10 évre kapták meg használatba a várostól. Az épület teljes egészét 2021. szeptember 28-án vették birtokba. A tető felújítása már elkészült, az udvar rendbetétele október első hétvégéjén összefogással valósulhatott meg, de még rengeteg feladat van hátra, többek között egy konyha kialakítása, melyhez szívesen fogadják a munka-, illetve anyagfelajánlásokat. Nagy segítség számukra, hogy 2021. szeptember 6-ától – Pilisvörösvár Város Önkormányzata támogatásával – egy félállású nemzetiségi referenst alkalmaznak Zsámboki Szabolcs személyében. A Sváb Sarokban a közművelődési tér és a nemzetiségi gyűjtemény működtetéséért elsősorban ő lesz a felelős, emellett fontos feladata a pilisvörösvári német nemzetiségi oktatási intézményekkel (óvodák, iskolák) való együttműködés, a nemzetiségi népismeret oktatásának segítése.

A közmeghallgatás végén szó esett a jövő évi tervekről, programokról, valamint a 2022-es parlamenti választásokról és a német nemzetiségi parlamenti képviseletről.

*KBH*

# Meghívó regionális gálára

Az Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, Egyesület

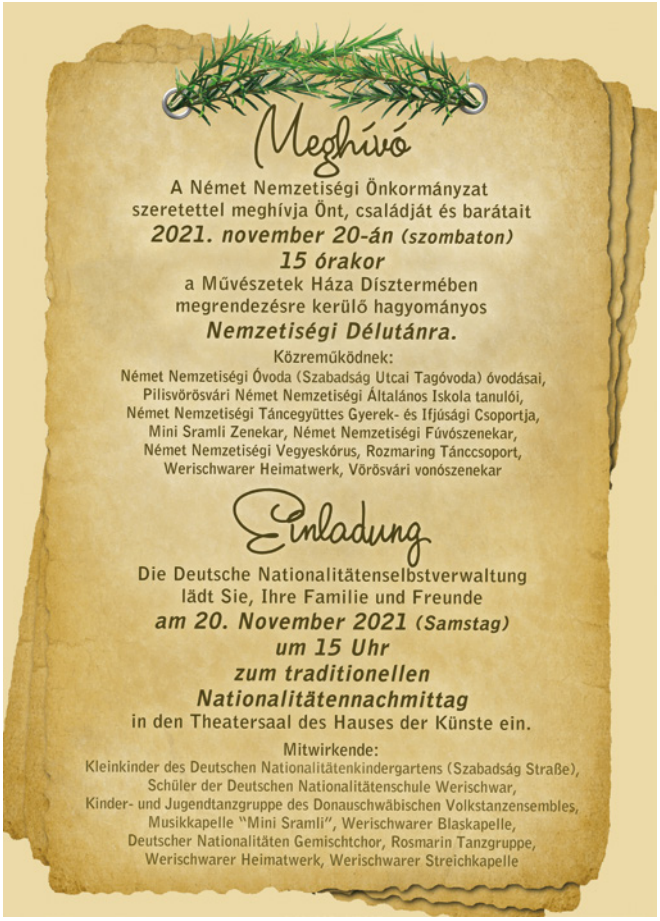
**2021. november 21-én (vasárnap) 15 órakor**
rendezi meg az északi régió

**21. Német Nemzetiségi Regionális Kulturális Gálaműsorát**

a Csömöri Sportcsarnokban.

A rendezvényre Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata megfelelő számú jelentkező esetén buszt indít. Indulás: 2021. november 21-én 13.30-kor a Vásár térről.

Jelentkezni Zsámboki Szabolcs nemzetiségi referensnél (svabsarok@gmail.com) lehet 2021. november 10-ig.



Meghívó

A Német Nemzetiségi Önkormányzat szeretettel meghívja Önt, családját és barátait
*2021. november 20-án (szombaton)*
*15 órakor*
a Művészetek Háza Dísztermében megrendezésre kerülő hagyományos
*Nemzetiségi Délutánra.*

Közreműködnek:
Német Nemzetiségi Óvoda (Szabadság Utcai Tagóvoda) óvodásai, Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola tanulói, Német Nemzetiségi Táncegyüttes Gyerek- és Ifjúsági Csoportja, Mini Sramli Zenekar, Német Nemzetiségi Fúvószenekar, Német Nemzetiségi Vegyeskórus, Rozmaring Tánccsoport, Werischwarer Heimatwerk, Vörösvári vonószenekar

Einladung

Die Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung lädt Sie, Ihre Familie und Freunde
*am 20. November 2021 (Samstag)*
*um 15 Uhr*
*zum traditionellen*
*Nationalitätennachmittag*
in den Theatersaal des Hauses der Künste ein.

Mitwirkende:
Kleinkinder des Deutschen Nationalitätenkindergartens (Szabadság Straße), Schüler der Deutschen Nationalitätenschule Werischwar, Kinder- und Jugendtanzgruppe des Donauschwäbischen Volkstanzensembles, Musikkapelle "Mini Sramli", Werischwarer Blaskapelle, Deutscher Nationalitäten Gemischtchor, Rosmarin Tanzgruppe, Werischwarer Heimatwerk, Werischwarer Streichkapelle

# Szüret kicsiknek és nagyoknak

Szeptember 25-én a szőlőszüret ünneplésével telt a nap. Délelőtt a Lahmkruam Helytörténeti Parkba invitáltuk a családokat, ahol az elmúlt időszakban az egyesületek és oktatási intézmények segítségével újrafestettük a padokat és asztalokat. Itt a gyerekek megismerkedhettek a szüret folyamataival, valamint a hozzá kötődő eszközökkel. A hat állomáson különböző ügyességi feladatokkal és foglalkozásokkal találkozhattak a családok, melyek elvégzése során a résztvevők pecsétet kaptak a menetlevelükbe. A megszerzett hat pecsétből kiolvashattak egy német szót, amelyek lefordítása után ajándékot kaptak. Az állomásokat helyi egyesületek és oktatási intézmények „fogadták örökbe", ezúton is köszönjük segítségüket a feladatok lebonyolításában! Minden állomás nagyon tetszett az érdeklődőknek, de legnagyobb sikere a szőlődarálásnak és a préselésnek volt, mivel a résztvevők munkájuk gyümölcseként a mustot is meg tudták kóstolni.

Délután a volt Búcsú téren gyülekezett a város apraja-nagyja. Az egyesületek és oktatási intézmények nagy számban képviseltették magukat, többségük népviseletben, menetben vonult fel. A bíró és bíróné, valamint a kisbíró a Stocker Ferenc által biztosított hintón utazott, amit gyönyörű hidegvérű lovak húztak. Egyes csoportok lóval vagy traktorral vontatott kocsikon utaztak, a menetet pedig egyéni lovasok zárták. A szüreti koszorút idén is a Kovács László Kertbarát Kör tagjai díszítették fel. A végállomásra érkezve a nagyszínpadon meghallgathattuk a kisbíró invitáló beszédét, majd Strack Bernadett alpolgármester átadta a város kulcsát a bírónak és bírónénak. Ezután a Werischwarer Streichkapelle szórakoztatta a közönséget, mellettük a Werischwarer Heimatwerk, a Német Nemzetiségi Táncegyüttes, a Sax Buam és a Rozmaring Tánccsoport is szerepelt.

A Kertbarát Kör, a táncegyüttes, a nyugdíjasklub, valamint a FIVIRET finom falatokkal és szomjoltókkal várta a felvonulás tagjait. Köszönjük, hogy minden évben számíthatunk rájuk! Egyéb ételről és italról az önkormányzati büfé gondoskodott, valamint kürtőskalácsot is vásárolhattak az érdeklődők. Az idei évben kisszínpad is volt a területen, ott a Netz produkció szórakoztatta a gyerekeket.

Az ünnepi felvonulás hajnalig tartó süreti bállal folytatódott a Művészetek Házában, ahol a Donau Power húzta a talpalávalót. A rendezvény költségeinek egy részét a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott pályázati támogatásból fedeztük.

*Német Nemzetiségi Önkormányzat és Művészetek Háza*

TEVÖ

# Összegyűltek a foltvarrók Vörösváron

Városunk adott otthont a 2021-es Országos Foltvarró Fesztiválnak. Ezt az eseményt minden évben megrendezik, évente váltakozva hol egy fővárosi, hol egy vidéki helyszínen. Az utóbbi idők korlátozásai miatt egy évet elvesztettünk, így annál nagyobb lelkesedéssel várták a foltvarrók, hogy végre összegyűlhessenek és élvezhessék egy ilyen nagy esemény nyújtotta élményeket.

Érkeztek is a látogatók Soprontól Sátoraljaújhelyen keresztül Orosházáig mindenhonnan, autóval, vonattal, különbuszokkal. Egymáshoz közel eső három helyszínen kilenc kiállítást tekinthettek meg a vendégeink, akiket kevés kivétellel nem tántorítottak el az ismét emelkedő számú megbetegedések. Majdnem 900 karszalagot osztottunk ki a Művészetek Házában lévő regisztrációs ponton. A gyalogosan is megközelíthető épületek fontos szerepet játszottak a helyszín kiválasztásakor, mivel látogatóink között számítottunk mozgásukban már korlátozott hölgyekre is, akiket nem szívesen riasztottunk volna el a hosszas gyaloglással.

Fesztiválunk fő attrakciója a „Kincs, ami körülvesz" pályázati munkák díjazása volt, ahol hat kategóriában örülhettek nyerteseink, illetve ahol kiosztották a „best of show" rosettáját is. Nagy sikert aratott a JUKI varrógépmárkát képviselő cég által meghirdetett tízperces varróverseny, amit projektorral kivetítve az egész színházterem közvetlen közelről végigdrukkolhatott. A nyertes csapat egy nagy értékű varrógéppel térhetett haza, jelen esetben Egerbe. Összességében négy mindent tudó varrógépet sorsoltak ki, ebből egy a tombola fődíja, amit helyi foltvarró szakkörünk egyik tagja nyert meg.

A zeneiskola színháztermét a „Varrj velem egy évig" projekt ugyanazon mintájával, de más kezekből kikerült munkái díszítették. Ugyanott kapott helyszínt a piacterünk, ahol minden kelléket megvásárolhattak a hobbi rajongói. A Vásár téri iskola tornaterme szintén kiállítóteremmé alakult a hétvégére, itt kapott helyet a nyitott műhely és a gyermekek munkáiból készült gyűjtemény és foglalkoztató.

Jóleső érzés volt, hogy amerre jártam a városban, mindenfelé kis csoportokba verődött hölgyekkel találkoztam, akik épp felfedezték Vörösvárt. Megtöltötték a környező szálláshelyeket, sütiztek a cukrászdákban, söröztek a Rotburger kertjében és százával készítették a fotókat. Szerveztünk ebédet, amiben a Főzőkonyha állt rendelkezésünkre, a vacsorát pedig a Gildében fogyasztottuk el.

Mondhatom, hogy a vendégek minden tekintetben remek környezetben tölthették el ezt a napsütéses két és fél napot, és az ide látogató fesztiválozók hírét vitték Vörösvárnak.

A Magyar Foltvarró Céh köszönetét fejezi ki a város vezetésének közreműködéséért, valamint a helybéli vállalkozók nyújtotta ajándékcsomagokért és virágokért, amiket a fellépőknek és a díjazottaknak adhattunk át. Reméljük, hogy a közeli jövőben hasonlóan színvonalas rendezvényt láthatunk vendégül Vörösváron!

*Gálné Vida Éva*

# TEVÖ nap másodjára

Amikor 2019-ben először rendeztük meg a TEVÖ napot, akkor komolyan gondoltuk, hogy minden évben szeretnénk megrendezni. Sajnos 2020-ban a Covid miatt erre nem volt lehetőség, de idén elhárultak az akadályok. A rendezvényt a focipályán tartottuk, ami igen jó helyszínnek bizonyult.

A TEVÖ nap arra hivatott, hogy közösséget építsen, és szórakozási lehetőséget biztosítson minden korosztály számára. A főzőverseny idén is óriási siker volt, a legnagyobb nyertesei pedig a látogatók, akik végigkóstolhattak mindent. A nevező csapatok szívüket-lelküket „belefőzték" az ételekbe, a családtagok és barátok pedig támogatták őket. Egyetlen kitétel az volt, hogy bográcsban készüljön az étel. A csapatok kóstolót biztosítottak az érdeklődőknek, a szakmai zsűri pedig pontozta a csapatokat. Idén ismét Zoltay Anna, a NÉBIH nyugalmazott osztályvezetője, valamint a vörösvári éttermek séfjei, vezetői kóstoltak és bíráltak. Szerintünk ez a verseny a legerősebb összekovácsoló program, amit biztosan folytatni szeretnénk.

A gyerekeket ugrálóvár, gyerekfoglalkoztató, a tűzoltók és a Vöröskereszt hősképző programja várta késő délutánig, délelőtt a Bergländer Buam és a Kiskalász szórakoztatta a látogatókat. Délután Dobson Zozo, Nagy Kristóf, a Nyughatatlan Zenekar, a Pilíšska Kapela és a Rozmaring Táncegyüttes követte egymást. Ezekkel a színvonalas és változatos programokkal minél szélesebb kört szerettünk volna bevonni, szórakoztatni. Este a Pesty Party Showband lépett fel, akik fergeteges partit csaptak, igazi házibuli hangulatot teremtettek. Mi sem bizonyítja jobban a sikerüket, mint hogy többen is kérték, fizessünk még a zenekarnak, hogy folytassák a bulit. Végül sikerült megegyezni velük, és maradtak még egy órát.

Ezt az ingyenes szórakozási lehetőséget minden évben biztosítani szeretnénk, és hisszük, hogy ezzel a lakosság összetartozását erősítjük. Jövőre is terveink között szerepel a TEVÖ nap megrendezése, mivel a közösségépítés erős alappillére egyesületünk működésének. Rajtunk nem fog múlni.

*Bakos László*
*a TEVÖ elnöke*

# A jószolgálat jegyében

Pilisvörösvár önkormányzata a nyáron hátrányos helyzetű gyermekek számára szervezett tábort, amelyről augusztusi lapszámunkban részletesen beszámoltunk. A táborról szóló cikkben szó esett arról, hogy vörösvári vállalkozók összefogásának köszönhetően ingyen biztosították a fiatalok számára a helyszínt, a szállítást és az ételt. A helyszínről akkor részletesen is írtunk, a szállításról és az ételről azonban még nem.

Manhertz Istvánt egy önkormányzati képviselő kereste meg az ötlettel, hogy mi lenne, ha buszai révén közreműködne a gyermekek reggeli és délutáni szállításában. A Pitá Tours cég vezetője számára nem volt kérdés, hogy igennel válaszoljon-e, hiszen a vállalkozás ezer szállal kötődik a vörösvári gyermekek buszoztatásához, legyen szó osztálykirándulásról vagy éppen uszodába járásról. A családi vállalkozás 1992 óta működik István édesapja révén, a gyerekek szállítása mellett belföldi és külföldi személyszállítással, vagy éppen dolgozótranszporttal is foglalkoznak. A cég történetében nem ez volt az első karitatív megmozdulás, és ahogy István mondja, nem is ez lesz az utolsó.

Az étkeztetés – tehát a reggeli, a tízórai, az ebéd és az uzsonna – biztosítását a Wipi-ker Kft. intézte. A Deli Bisztrót is üzemeltető cég részéről Wippelhauser Tamás lapunknak elmondta: fontosnak érezték, hogy beálljanak a kezdeményezés mögé, hiszen rászoruló gyermekek segítéséről volt szó. A cég egyébként már számos esetben végzett karitatív tevékenységet, például a mentőszolgálatot, a dévai Szent Ferenc Alapítványt és a pilisvörösvári futball szakosztályt is segítették. Az éttermük 2017 óta üzemel. Önkiszolgáló hely, ahol főként reggeliztetéssel és ebédeltetéssel foglalkoznak. A vállalkozás több mint 30 – főként – vörösvári embernek nyújt megélhetési lehetőséget.

*KM*

## Köszönetnyilvánítás

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub köszönetét fejezi ki a következő cégeknek, hogy támogatták a klub részvételét a szüreti rendezvényen: Tácsik Pékség, Erk Konyha, ifj. Müller Péter, Schäffer Húsműhely, Mester és Társa Kft. Köszönjük!

*A klub vezetősége*

# MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívom Pilisvörösvár polgárait
Pilisvörösvár Város Önkormányzata
Képviselő-testületének

**2021. november 10-én (szerda) 18 órakor**
**a Művészetek Háza Színháztermében**
**(Fő utca 127.)**
tartandó 2021. évi

**KÖZMEGHALLGATÁSÁRA**

A közmeghallgatás témája:

1. Beszámoló az önkormányzat munkájáról
2. Közérdekű kérdések, válaszok

A termet a Covid-előírásoknak megfelelően fogjuk berendezni.
Helyfoglalás érkezési sorrendben, a szabad helyek függvényében.
A kérdéseket előzetesen írásban is megküldhetik
az info@pilisvorosvar.hu címre. A résztvevők egészsége érdekében
javasoljuk, hogy éljenek ezzel a lehetőséggel.

Dr. Fetter Ádám
polgármester

# Hitünk a legszentebb örökségünk

## Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus a vörösváriak szemével

Gromon Mici néni ötlete volt, hogy lehetőség szerint népviseletes csoportként menjünk az 52. Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszusra. Ezt a kezdeményezést Tóth Balázs, a Werischwarer Streichkapelle vezetője és Szaturi György kántor felkarolta, és nekiláttak a szervezésnek.

Kántor úr szeptember 10-én egy diákokból álló csoportot vitt el a Forráspont Ifjúsági Estre. Másnap kora délután a vasútállomáson gyűltünk össze, hogy megváltsuk kedvezményes jegyeinket, ugyanis a MÁV 50%-os kedvezményt biztosított. A Nyugati pályaudvartól processzióban vonultunk a helyszínre. A Pilisvörösvár/Werischwar feliratú tábla hátulján ismert ősi énekünk részlete szerepelt: „Jesus mein Gott im Sakrament, sei gelobt bis an das End! Maria auch die Jungfrau rein, soll allezeit gepriesen sein!" Két zászlót is vittünk, a kisebbik az 1938-as kongresszusra, a nagyobbik az ideire készült. Egyik oldalán az idei logó, másik oldalán a '38-as jelvény.

Az utakon álló önkéntesek útmutatásával gyorsan megtaláltuk a helyünket. Idővel csatlakozott hozzánk a táncegyüttes is, akik egy fellépés miatt érkeztek később. Ekkor teljes létszámban kb. 65-en voltunk. Igazán megható volt, ahogy gyerekek és idősek együtt énekelnek és imádkoznak. A szentmise végén önkéntesek kis fáklyákat osztottak mindenkinek. Következett a körmenet, ami alatt az Eucharisztikus Himnusz refrénjének elhangzásakor mindenki a magasba emelte a fáklyát.

Amikor elindultunk, az Oltáriszentséget vivő autó már félúton járt. Igazán látványos a sötétedés kezdetétől volt a körmenet, mivel a több ezer kis fáklya bevilágította az egész útvonalat. Cserkészek fáklyákkal a kezükben szegélyezték az utat. Leírhatatlan az a lelki békesség és nyugalom, ami ezt a hatalmas tömeget jellemezte. A körmenet végén sajnos elromlott a hangosítás, így a szentségi áldást csak láttuk, de a záró szövegeket nem hallottuk. Ezután német és magyar énekeinkből énekeltünk, valamint becsatlakoztunk erdélyi testvéreinkhez is a himnuszaik alatt. Ezen a napon az egyéni zarándokok mellett a Német Nemzetiségi Táncegyüttes, a Werischwarer Heimatwerk, a Werischwarer Streichkapelle, a Rozmaring Tánccsoport, valamint a Német Nemzetiségi Vegyeskórus tagjai vettek részt.

Szeptember 12-én reggel újra a vasútállomásról indultunk a pápai szentmisére. Kb. 45 fős csapatunk a vonatról leszállva ismét processzióban vonult. A kis utcákban énekelve haladtunk. Ezen a napon

a helyszínre bejutás már nem volt olyan egyszerű, mivel szigorú ellenőrzésen kellett átesnünk. A szentmisét kivetítőn követtük. Felemelő érzés volt, ahogy néhány méterrel előttünk elvonult a pápamobil, és testközelből lehettünk részesei Ferenc pápa áldásának. Aki szentáldozáshoz kívánt járulni, az mindkét nap a kimagasló kis fehér zászlókat kereshette, itt áldoztattak a papok. A mise végén ez a rengeteg ember együtt zengte az Eucharisztikus Kongresszus Himnuszát.

Tóth Balázs több napon is vállalt önkéntességet a kongresszus ideje alatt, ahogy több vörösvári fiatal is. Örömmel értesültünk róla, hogy a 700 önkéntesből kiválasztott néhány tucatba Balázs is bekerült. Ez a csoport búcsúztathatta a repülőtéren a pápát. Az már szinte hihetetlennek tűnt, mikor megtudtuk, hogy Balázs adhatta át az önkéntesek ajándékát Ferenc pápának és kezet is foghatott vele.

Azt gondolom, hogy mindannyian életre szóló élményekkel és emlékekkel gazdagodtunk. Mindkét napon sokan felfigyeltek a csoportunkra. Ez biztosan azért is volt, mivel sajnos alig találkoztunk népviseletbe öltözött emberekkel, így kuriózumnak számítottunk. Másfelől a magasba emelt zászlók és a tábla is szembetűnt mindenkinek. Bízunk benne, hogy ezzel is sikerült öregbíteni Pilisvörösvár hírnevét. Igyekeztünk a világnak megmutatni azt, ami a német imakönyvünk borítóján áll: „Unser heiligstes Erbe" – hitünk a legszentebb örökségünk. Az emléktárgyakat és zászlókat megőrizzük az utókornak. Bízunk benne, hogy egyszer majd újra Magyarországon rendezik meg az Eucharisztikus Világkongresszust, és utódaink majd magukkal viszik nemcsak az 1938-as, de a 2021-es zászlót is.

*Zsámboki Szabolcs*

# Új könyvek
## a városi könyvtárban

**Lucinda Riley: A hetedik nővér története**

A hét nővér sorozat utolsó részében Új-Zélandra vezetnek a nyomok, és ezzel kezdetét veszi az országokon átívelő versenyfutás az idővel, hogy időben rábukkanjanak a hetedik nővérre.

**Kollár-Klemencz László: Öreg Banda**

A több évszázadot átölelő családregényben nemzedékek adják át egymásnak a sváb hangszereket és a családi legendákat. Jöhetnek világháborúk, kitelepítések és forradalmak, az Öreg Banda játszik tovább rendületlenül.

**Karády Anna: A füredi földesúr**

A füredi lány folytatásában a szemünk előtt elevenedik meg egy XVIII. századi földesúr hétköznapi élete és egy nem hétköznapi szerelem megrendítő története.

**Steve Berry: A Kaiser hálója**

Cotton Malone legújabb kalandjában napvilágra kerül egy második világháborús szovjet kém titkos dossziéja, amely Németország közelgő országos választásait is befolyásolhatja.

**Dawn Casey: Mesék télre – Történetek a világ minden tájáról**

Kuckózzunk be a kandalló mellé ezzel a szívmelengető mesekönyvvel, és ünnepeljük együtt a tél csodáit! A gyönyörűen illusztrált könyv téli meséket gyűjt csokorba a világ minden tájáról.

**Bíró Szabolcs: Anjouk VII. – A birodalom ura**

1342. Anjou Károly a halálos ágyán fekszik. A visegrádi udvar temetésre készül – és az új király, a mindössze tizenhat esztendős Anjou Lajos megkoronázására.

**Kiss Judit Ágnes: Babaróka karácsonya**

Babarókáéknál tökéletes a karácsony! Pedig igazából semmi sem tökéletes, az egész mégis varázslatos: drága kellékek nélkül, tele szeretettel, felejthetetlen élményekkel, és sok-sok karácsonyi csodával.

Az aktuális új könyvekről itt lehet tájékozódni: pvvarkonyvtar.hu/uj-konyveink

# Rejtvény

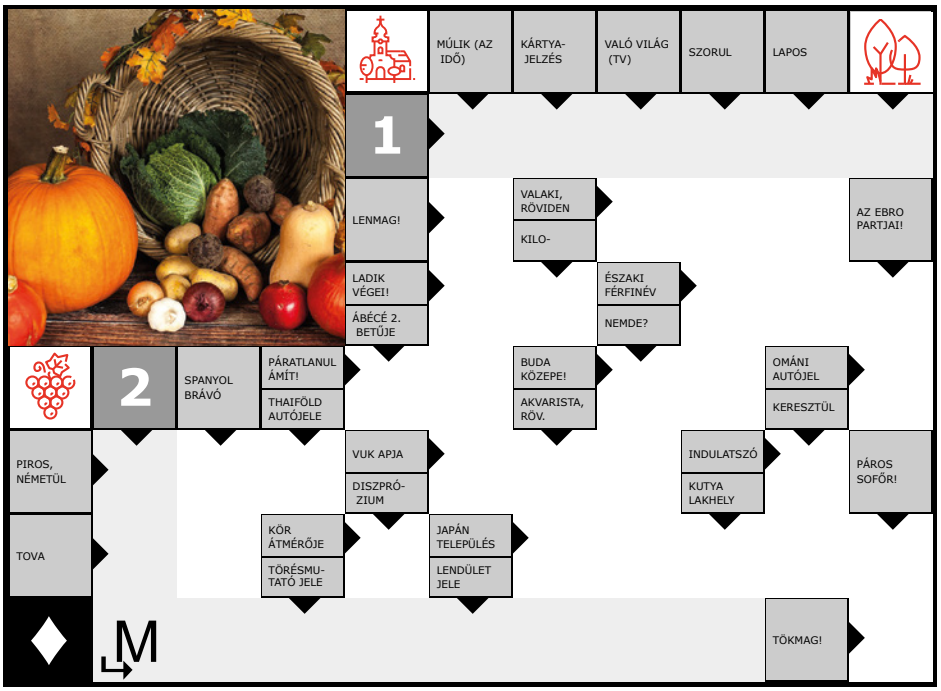
Kedves Olvasóink! E havi megfejtésünk Tompa Mihály Megnyugvás című versének hiányzó részlete: „Boldog, ki várja a telet / Egy szebb .....”

## Nyereményjáték

A helyes megfejtést beküldők között egy „Pilisvörösvár bögrét” sorsolunk ki! A megfejtéseket november 17-ig várjuk az ujsag@pilisvorosvar.hu e-mail-címre.

Sorsolás: november 19., a nyertest e-mailben értesítjük.

Szeptemberi nyereményjátékunk nyertese: Szerencsi Györgyné




Copyright © 2010-2021, www.skandomata.hu (CsÁB). Minden jog fenntartva. Forrás: https://rejt.hu/bTuqYT

# Die ungaarndeutsche Literatur zwischen Stadt und Land

Beinahe alle Autorinnen und Autoren der modernen ungarndeutschen Literatur stammen vom Land und sind auch dort aufgewachsen – wenn bei den jüngeren von ihnen der Geburtsort auch eine Stadt sein mag (so kam etwa Angela Korb in Fünfkirchen auf die Welt), dann hängt das mit dem Umstand zusammen, dass Hausgeburten in Ungarn in den vergangenen Jahrzehnten zur Seltenheit geworden sind, und die werdenden Eltern zur Niederkunft das Krankenhaus der nächsten Stadt aufsuchen.

Befragt man die ungarndeutschen Autorinnen und Autoren unmittelbar nach ihrem Verhältnis zur Provinz bzw. der Stadt, so kommt man zu der Erkenntnis, dass sich die wesentliche Grenze zwischen ihren Einstellungen zu dieser Frage zwischen den Generationen dahinzieht, also eine Frage des Alters ist, aber auch, dass es grundlegende Übereinstimmungen gibt.

Als zwei Beispiele sollen hier der 1955 in Schomberg geborene Josef Michaelis und die bereits erwähnte Angela Korb angeführt werden.

Für Josef Michaelis ist eine traditionelle, mit der Heimat, der Herkunftsregion und dem Heimatort eng verbundene Haltung charakteristisch. In seinem bisher unveröffentlichten Essay „Wie ein Weinpfahl zu einem Traubenstock … ‚Provinz' versus Hauptstadt"schreibt Josef Michaelis: „Wenn ich in Ungarn das Wort ‚Provinz' höre, fällt mir ein Gebiet fernab von Budapest ein, das von ländlichen Eigenheiten geprägt ist." Dabei seien alle Errungenschaften der Zivilisation auf dem Land anzutreffen, virtuell via Internet und auch persönlich per ICE oder mit Hilfe der Autobahn sei Budapest mit seinen Museen, Bibliotheken, Theatern und Veranstaltungen leicht erreichbar. Die auf dem Land weiterlebenden Traditionen stärken die ungarndeutsche Identität, während „die meisten Leute, auch diejenigen ungarndeutscher Abstammung, die in eine fremde Stadt ziehen, oft und schnell ihre Wurzeln, ihre Bräuche und fast all ihre Traditionen auf[geben], pflegen und vererben nur selten ihre deutsche Muttersprache weiter. So verlieren die vom Lande Stammenden bald ihre verlassene, engere Heimat, ihre Beziehung zu ihren Vorfahren."

Dementsprechend wird Michaelis sein ungarndeutsches Heimatdorf Schomberg auch nicht verlassen.

In der – ebenfalls bisher nicht publizierten – Betrachtung Hetvehely – Pécs – Budapest – Berlin. Stationen meines Lebens schreibt Angela Korb über die gleichen Gefühle der Verbundenheit mit ihrem Heimatdorf, in dem sie „als Kind dachte […], man brauchte nach Pécs einen Pass". Bei aller Innigkeit der Gefühle zum Dorf verspürte sie dennoch „eine Enge, die mich weitertrieb". In Pécs / Fünfkirchen folgte das Gymnasium und das Studium sowie danach das Leben in Budapest: „Die Anonymität, die Weite, die Gegebenheiten des einsamen Voranschreitens gefielen mir." Schließlich hatte sie Gelegenheit, Berlin kennenzulernen, das zu ihrem „Sehnsuchtsort" wurde, ohne aber dabei das emotionale Band zu ihrem Heimatdorf zu verlieren: „Denn […] das Dorf trage ich überall mit im Herzen." So mag sie sich physisch nicht mehr in ihrem ländlichen Zuhause befinden, doch ebenso wie für Michaelis, bleibt das Heimatdorf das Symbol für Geborgenheit und Frieden.

## Város és falu között

Szinte mindegyik ma alkotó magyarországi német író vidéki származású. Bár a koruk szerint eltérő, hogy milyen a hozzáállásuk a városhoz, abban azonban mind egyeznek, hogy mindannyian – ahogyan Angela Korb fogalmazott – a szívükben hordják magukkal egykori falujukat. A cikk két ismert, ám különböző generációhoz tartozó magyarországi író és költő(nő) városhoz és szülőfaluhoz való viszonyát mutatja be.

*Dr. Gábor Kerekes*

**A vörösvári tűzoltókat kizárólag a 105-ös vagy a 112-es telefonszámon lehet riasztani!**

**Kohlhoffer Rudolf r. főtörzsőrmester pilisvörösvári körzeti megbízott szolgálati száma: 06-20-489-6707**

**Finta Balázs r. főtörzsőrmester pilisvörösvári körzeti megbízott szolgálati száma: 06-70-400-7202**

**Apróhirdetés**

ELADÓ 4 db 165/65R14 méretű TOYO Snowprox téligumiabroncs szgk.-ra, garantáltan keveset futott, újszerű állapotban,50%-os áron! Vételkor értékes autós ajándék! Pilisvörösvár, Kálvária u. Tel.:+36 20-316-4717,+36 20-560-6276.

**Hirdetési díjak a Vörösvári Újságban**

| | |
|---|---|
| Hátsó borító | 120 000 Ft |
| 1/1 oldal | 60 000 Ft |
| 1/2 oldal | 30 000 Ft |
| 1/4 oldal | 15 000 Ft |
| 1/8 oldal | 7 500 Ft |
| 1/16 oldal | 3 750 Ft |

Apróhirdetés (max. 200 karakter): 500 Ft
Az árak áfával együtt értendők.

# Őszi hangulat a pályán

Beköszöntött az őszi hangulat a Szent Erzsébet utcai pályán is. A Zuzu-kupa utáni események közül ki kell emelnünk, hogy a fiatalok bajnoki korosztályainál az idei szeptembertől megváltozott a versenyeztetés menete. Az ősz első hónapjától október elejéig tartott az alapszakasz, amely lapzártánk után folytatódott, így következő lapszámunkban tudunk róla beszámolni. Ekkor a helyzet még így nézett ki: az U19-es és az U16-os korosztály első, az U16 II. negyedik (az egyesület ebben az szezonban a gyerekek nagy létszáma miatt két csapatot nevezett a korosztályban), míg az U13 második helyen várta a folytatást.

A felnőttcsapat egy elhalasztott bajnoki pótlásával kezdett szeptember elején, ám a Délegyháza ellen sajnos két góllal kikaptak. A szépítés pár nappal később, Dömsöd ellen majdnem sikerült, nagy küzdelem végén azonban 1:1 lett az összecsapás végeredménye. Szeptember 19-én, vasárnap a csapat Tárnok ellen lépett hazai fűvön pályára, az eredmény három lőtt és öt kapott gól lett. Sajnos a következő körben a Budajenő ellen sem sikerült a szépítés. Hazai pályán 3:1-re kikaptunk. Hozzá kell tenni, hogy a csapatban többen sérüléssel küzdenek, így a szeptemberi eredmények lényegében nem meglepőek. Októberben sem sikerült az önbizalom visszaszerzése, Törökbálinttól négy gólt kaptunk, két szép góllal azonban a vörösvári fiúk is emlékezetessé tették a szurkolóknak a meccset.

A Pest Megyei Kupán a fiúk ebben a hónapban először a PILE Szántó ellen játszottak, a második fordulóban. A szántóiak kettő-nullról hat góllal megfordították az eredményt, ezzel csapatunk kiesett.

| Eredmények | |
|---|---|
| Délegyháza – Pilisvörösvári UFC | 2:0 |
| Pilisvörösvári UFC – Dömsöd | 1:1 |
| PILE Szántó – Pilisvörösvári UFC | 6:3 |
| Pilisvörösvári UFC – Tárnok | 3:5 |
| Budajenő – Pilisvörösvári UFC | 3:1 |
| Pilisvörösvári UFC – Törökbálint | 2:4 |

*KM*

# Anyakönyvi hírek

## Házasságot kötöttek

**Marok Bettina és Kun Tamás** 2021. 09. 11.

## Megszülettek

**Breier Szófia,** 2021. 08. 11.
Anya: Blazsek Dóra
Apa: Breier Péter

**Krammer Kitti Maja,** 2021. 09. 13.
Anya: Kari Katalin
Apa: Krammer Csaba

**Takács Adorján,** 2021. 09. 13.
Anya: Cindel Ildikó
Apa: Takács Árpád

**Siklósi Edmund,** 2021. 09. 21.
Anya: dr. Rónai Orsolya
Apa: Siklósi Krisztián

**Araszhegyi Ámon,** 2021. 09. 22.
Anya: Pap Dominika Katalin
Apa: Araszhegyi Károly

**Kaszab Lilla,** 2021. 09. 23.
Anya: Vajda Viktória
Apa: Kaszab Gábor

## Elhunytak

**Pércsi András,** 54 év
2021. 08. 23.
Mindszenty J. u. 24.

**Szaksz János,** 67 év
2021. 09. 01.
Csokonai u. 15.

**Haluk Márton,** 37 év
2021. 09. 16.
Alkotmány u. 18/A

**Kovácsik Józsefné**
szül. Huber Margit, 67 év
2021. 09. 18.
Zrínyi u. 68.

**Szix Jánosné**
szül. Tagscherer Mária, 68 év
2021. 09. 29.
Szondi u. 17.

DIEGO®

BOMBA ÁR!

DIEGO 20 ÉV GARANCIA

8 mm DYNAMIC V+
RAJNAI DIÓ
2,22 m²/ 7.768 Ft/doboz

3.499 Ft/m²

Ajánlataink 2021. október 1-től 2022. március 31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!

PILISVÖRÖSVÁR, Bartók Béla u. 2/A (Budai út Bartók Béla sarok) • Telefon: +36 (26) 332-230
Nyitva tartás: H-P: 9-18, Szo: 9-13, V: ZÁRVA • www.diego.hu

www.hexi.hu hexi.ingatlan@gmail.com

HEXI INGATLAN®
Otthon a Pilisben

- a pilisi ingatlanok szakértője
- helyi vállalkozás kedvező díjakkal
- ügyvédi háttér, hitel ügyintézés
- ügyfeleinknek ingyenes értékbecslés
- ajándék energetikai tanúsítvány

Hexi ingatlan

Segítünk ingatlan ügyeiben!

WE CAN HELP YOU IN PROPERTY MATTERS

10% KEDVEZMÉNY KUPON

Szabó Helga +36 70 328 0696
Hajas Gabriella +36 20 805 0690

Pilisvörösvár, Piliscsaba, Pilisszentiván, Solymár

Gyógypedikűr, manikűr szolgáltatások akár az Ön otthonában is.

Nagy tapasztalattal rendelkező lábápoló vagyok. Keressen bizalommal!

Elérhetőségem:
06/20-2-568-564

SZÍN -és STÍLUSTANÁCSADÁS
hölgyek részére, Pilisvörösváron

Hoffmann Dóra
06-30-315-3259
dori@stilusvarazs.hu
www.stilusvarazs.hu

KLÍMA ÉS GÁZKÉSZÜLÉK TECHNOLÓGIA
NYÁGAI ZSOLT
nyagai.klima@gmail.com
Pilisvörösvár, Szabadság u. 122.

CIRKÓ, KAZÁN, KONVEKTOR:
- KARBANTARTÁSA,
- TISZTÍTÁSA,
- JAVÍTÁSA.

TELEFON:
+36 30 961 4 961

Víz- és fűtésszerelés, javítások

Steckl Bernát
+36-20/583-9193
b.steckl@gmail.com

IRMÁK

Idősotthonok

Csobánka

Szakképzett ápolók, 24 órás felügyelet, nővérhívórendszer, Rendszeres háziorvosi és neurológiai ellátás

Napi három, illetve ötszöri étkezés (menüválasztásos rendszer, egyénre szabott diéta)

Napi foglalkozások, kirándulások, rendezvények szervezése

Mentálhigiénés ellátás, foglalkozások

Berendezett / saját bútorokkal berendezhető szobák / egy-két ágyas szobák, mini apartmanok

Személyszállítás, bevásárlás, mosás, takarítás

Tv, internethozzáférés minden szobánkban

Manikűr, pedikűr

Gyönyörű természeti környezetben, a Pilis kapujában, Csobánkán várjuk lakóinkat megújult, családias Idősotthonunkban egy-két ágyas szobákban, valamint mini apartmanokban.

www.irmakidosotthonok.hu - 06 30 222 0575 - info@irmakidosotthonok.hu

**Solymári Családi HOTEL – vendéglőnkbe,**

**pultost alkalmaznék**

Állandó munkakörbe, vagy heti 1-2-3 alkalommal
hétköznap 17.00 órától, hétvégén 12.00 órától.
Napi 4 órás munkaidő.
Munkabért, bejelentést, munkaidőt, személyesen
az ARANYKORONA tulajdonosával egyeztetheti.

***Aranykorona Hotel, Restaurant, C@fe***
***"1984 óta a Vendégek szolgálatában"***

2083 Solymár, Terstyánszky u. 40.
Tel.: +36 26 360047; +36 26 564189
koronaa@t-online.hu www.aranykoronavendeglo.hu

**KERTGONDOZÁS,**
**egyedi munkák,**
**rendszeres kertápolás,**
**kisebb ház körüli javítások.**

**Tel: 06 70 381 1085**
**email: mohacsikal@gmail.com**

Góliát Gumiklinika

ÚJ ÉS HASZNÁLT, 80-90%-OS ABRONCSOK
EXTRÉM MÉRETEKBEN IS!

Nyitva:
H-P: $8^{00}$-$17^{00}$
Szo: $8^{00}$-$12^{30}$
V: zárva

*használt és új abroncsok értékesítése
*gumiszerelés 10-23"-ig
*centrírozás
*gumiabroncs és felni javítás
*szezonális gumi/felni tárolás
*alu- és lemezfelnik értékesítése (új és használt)

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A
(Toyota kereskedés mellett)
Tel.: (+36) 30/606-5921
(06) 26/331-897

Szervizünkben a raktárról vásárolt új abroncsok szerelése díjmentes.

www.goliatgumi.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

0-24
BONTÁS NÉLKÜL

✓ VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
✓ CSATORNAKIÉPÍTÉS
✓ CSŐ- ÉS CSATORNATÖRÉS-JAVÍTÁS

+36-70/624-20-81

Gabó duguláselhárítás

**Hirdetési díjak a Vörösvári Újságban**

| | |
|---|---|
| Hátsó borító | 120 000 Ft |
| 1/1 oldal | 60 000 Ft |
| 1/2 oldal | 30 000 Ft |
| 1/4 oldal | 15 000 Ft |
| 1/8 oldal | 7 500 Ft |
| 1/16 oldal | 3 750 Ft |

Apróhirdetés
(max. 200 karakter): 500 Ft
Az árak áfával együtt értendők.

# Novemberi rendezvények

| | |
|---|---|
| **November 6.** | **Wenczl József emlékest és bál** |
| 18.00–02:00 | A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncegyüttes szervezésében<br>Helyszín: Művészetek Háza |
| **November 10.** | **Közmeghallgatás** |
| 18.00 | **Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2021. évi közmeghallgatása**<br>Helyszín: Művészetek Háza Színházterem |
| **November 11.** | **Világjárók – Uganda varázslatos tájain** |
| 18.00 | Radics Tamás túravezető előadásában<br>Helyszín: Művészetek Háza |
| **November 12.** | **Cziffra Emlékest** |
| 18.00 | Tanári koncert Cziffra György születésének 100. évfordulója alkalmából<br>Vendég: Balázs-Piri Soma, a Virtuózok 2018-as győztese<br>Helyszín: Cziffra György Alapfokú Művészeti Iskola |
| **November 13.** | **Meséről Mesére – Lúdas Matyi** |
| 16.00–18.00 | Netz Produkció<br>Helyszín: Művészetek Háza, kísérőjegy: 500 Ft, gyermekjegy: 900 Ft |
| **November 13.** | **Ifjúsági disco DJ Korival** |
| 19.00–23.00 | Helyszín: Művészetek Háza, jegyár: 1000 Ft |
| **November 18.** | **K127 Jazz klub – Dr. Peller Jazzband** |
| 19.00–21.00 | Helyszín: Művészetek Háza Aula, jegyár: 1000 Ft |
| **November 20.** | **Nemzetiségi Délután** |
| 15.00 | A Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében<br>Helyszín: Művészetek Háza |
| **November 20.** | **Katalin-bál** |
| 19.00–23.00<br>23.00–03.00 | **Ungarndeutsche Jungs zenekar**<br>**Werischwarer Burschen zenekar**<br>Helyszín: Művészetek Háza, jegyár: 2000 Ft, amiből levásárolható 1 ital |
| **November 27.** | **Nyugdíjas Klub Évzáró rendezvény** |
| 16.00 | A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub szervezésében<br>Helyszín: Művészetek Háza |

MŰVÉSZETEK HÁZA pilisvörösvár

Programjainkat figyelemmel kísérhetik honlapunkon és Facebook-oldalunkon is!
www.mhpv.hu, Facebook: Vörösvári Kultúrház

K127
jazz klub
november 18.
DR.PELLER JAZZBAND
december 09.
The JAZZFORMERS
19.00-21.00
Művészetek Háza Pilisvörösvár, Fő utca 127.
Belépő: 1000.-Ft
Jegyek elővételben is kaphatók: mhpv.hu/online-jegyvasarlas
térZene

KATALIN BÁL
WERISCHWARER BURSCHEN 23.00-03.00
UNGARNDEUTSCHE JUNGS 19.00-23.00
11. 20.
19.00-03.00
BELÉPŐ: 2000.-
1 DB ITALRA BEVÁLTHATÓ
Jegyek elővételben kaphatók: mhpv.hu/online-jegyvasarlas

Meséről Mesére
Lúdas Matyi
családi délután
november 13. 16.00-18.00
tánc-színház-
kreálda-játék
Netz produkció
kísérőjegy: 500.-Ft,
gyermekjegy (3 éves kor felett): 900.-Ft
Tóla Gyermekház
Művészetek háza Pilisvörösvár

Cziffra emlekest
2021. 11. 12.
18 óra
VIRTUÓZOK
MET
Vendég:
Balázs-Piri Soma
zongoraművész, a Virtuózok győztese
Közreműködnek: Pilisvörösvári Cziffra György AMI tanárai
helyszín: Pilisvörösvár, Szabadság u. 21. (bejárat a Major u. felől)
A belépés díjtalan!
Adományaikkal a PÁN Zenei Alapítványt támogathatják.
November 19-től Virtuózok minden péntek este a Duna TV-n!
PÁN Zenei Alapítvány
térZene